

Marshall

ACTON IV – HOME SPEAKER

完全版オンラインマニュアル

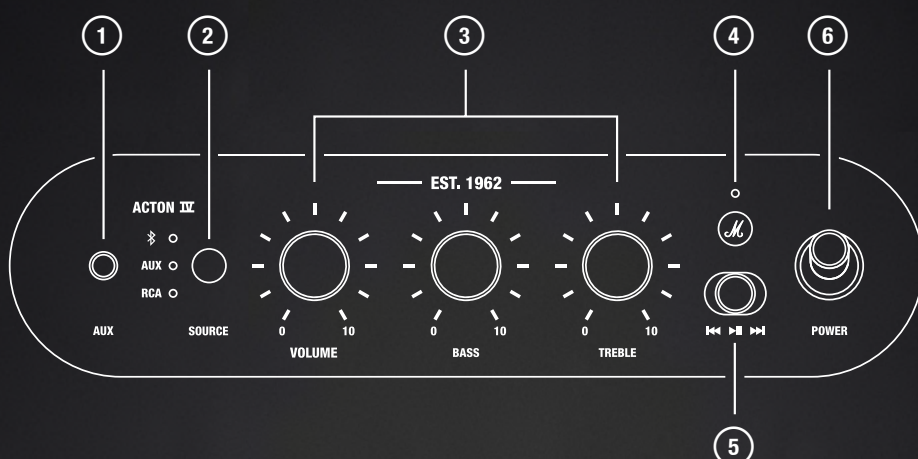
目次

索引

上部パネル	003
底面パネル	004
ご使用になる前に	005
カスタマイズ可能なMボタン	005
RCA入力への接続	005
AUX入力への接続	006
Spotify Tap	006
LDACとハイレゾオーディオワイヤレス	006
Bluetoothデバイスとのペアリング	007
Marshall Musicストリーミングハブへの接続	007
電力モード	008
スピーカーのクリーニング	008
Acton IVのリセット	009
トラブルシューティング	010

上部パネル

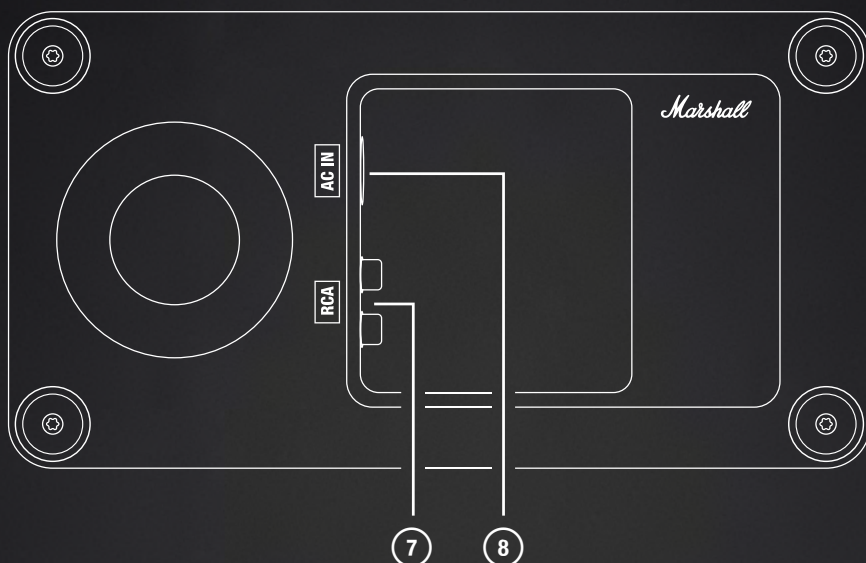
日本語



- ① **AUX - 3.5 MMオーディオ入力**
アナログ出力と3.5 mmステレオジャックを備えたオーディオデバイスを接続します。
- ② **ソースセクター**
ソースセクターボタンを使用して、入力ソースを選択します。Bluetooth®を選択し、LEDが点滅し始めるまで長押ししてBluetoothペアリングを開始します。
- ③ **オーディオコントロール**
音量、低音、高音を調整します。
- ④ **カスタマイズ可能なMボタン**
Spotify Tapで音楽を楽しむには、Mボタンを押します。
Marshallアプリに移動して、Mボタンの機能を変更します。
- ⑤ **メディアコントロール**
Bluetooth経由で再生する際に、音楽の再生や一時停止、変更を行います。
- ⑥ **電源スイッチ**
電源スイッチを使用して、スピーカーをオンまたはオフにします。

底面パネル

日本語



- ⑦ **ステレオRCA入力**
RIAAプリアンプ内蔵のターンテーブルなどのRCAオーディオデバイスを接続します。
- ⑧ **主電源入力**
電源コードをスピーカーに接続し、その後、壁のコンセントに接続します。
注意：スピーカーから接続解除する前に、必ず電源コードを壁コンセントから外してください。

操作方法

日本語

ご使用になる前に

- I. 電源に接続する
電源コードをスピーカーの底面にある電源入力とコンセントに接続します。
- II. 電源をオンにする
電源スイッチを引いて、スピーカーをオンにします。
- III. ペアリングを開始する
ソースボタンを使ってBluetoothを選択し、LEDが点滅し始めるまで再度長押ししてください。
- IV. ACTON IVを選択する
オーディオデバイスのBluetoothリストを開き、**ACTON IV**を選択します。

Marshallアプリをダウンロードして、スピーカーの性能を最大限に引き出しましょう。

注意：スピーカーから接続解除する前に、必ず電源コードを壁コンセントから外してください。

カスタマイズ可能なMボタン

Mボタンを使うと、お気に入りの操作にすぐにアクセスできます。

- I. 1回押すと、Spotify Tapで音楽の再生が始まります。
- Mボタンは、Marshallアプリでカスタマイズできます。

RCA入力への接続

RCAコネクタ付きのオーディオケーブルを使用して、ターンテーブルやCDプレーヤーなどのオーディオ機器をActon IVに接続します。

注：ターンテーブルにはRIAAアンプが搭載されているか、個別のプリアンプを介して接続されている必要があります。オーディオケーブルおよびRIAAアンプは付属していません。

- I. RCAプラグ付きのケーブルをスピーカー底面のRCA INに接続します。
- II. ケーブルのもう一方の端を、オーディオ機器の出力端子に接続します。
- III. ソースセレクトボタンを使用して、RCAを選択します。

操作方法

日本語

AUX入力への接続

- I. 3.5 mmステレオジャック付きのケーブルをスピーカー底面のAUX INに接続します。
 - II. ケーブルのもう一方の端をオーディオソースのオーディオ出力に接続します。
 - III. ソースセクターボタンを使用して、AUXを選択します。
- 注：オーディオのコードは付属していません。

SPOTIFY TAP

Spotify Tapを利用すると、簡単に音楽を楽しむことができます。どこにいても、Spotify Tapなら自分好みの音楽を最も手軽に楽しめ、数秒で再生が可能です。

- I. Mボタンを押すと、いつもの音楽の好みに基づいたおすすめの曲が再生されます。
- II. Mボタンをもう一度押すと、次のおすすめの曲が再生されます。

Spotify Tapを使用する場合は、Spotifyアプリが最新バージョンであることを確認してください。



LDACとハイレゾオーディオワイヤレス

「Hi-Res Audio Wireless」ロゴは、製品が日本オーディオ協会によって認定されたコーデックを使い、圧縮およびワイヤレス伝送の両面でハイレゾ再生に対応していることを示します。



BLUETOOTHによるハイレゾオーディオのワイヤレス伝送

LDAC対応機器を使用すれば、従来のコンテンツはもちろん、ハイレゾ音源もワイヤレスで高音質に楽しむことができます。LDACは、高効率なエンコーディングとパケット配信の最適化により、従来技術の約3倍のデータ量を伝送可能にします。

LDACは、一般社団法人日本オーディオ協会の「Hi-Res Audio Wireless」ロゴ認定Bluetoothコーデックであり、990kbpsの転送速度でハイレゾオーディオワイヤレスの要件を満たしています。

操作方法

日本語

高音質と高い接続性の両立

周囲の電波状況に応じて伝送品質とスループットを自動制御する「ベストエフォート」モードにより、安定した伝送を実現します。

電波状況が良いときは最高の音質を確保し、電波状況が悪化しても音声途切れないように、伝送品質が自動的に制御されます。

BLUETOOTHデバイスとのペアリング

Acton IVは、同時に2台のBluetoothデバイスに接続でき、過去にペアリングされたデバイスを最大8台まで記憶します。Bluetoothソースを選択すると、スピーカーは最後に接続されていたデバイスとの再接続を試みます。

- I. ソースセクターボタンを使用して、Bluetoothを選択します。
- II. BluetoothソースLEDがゆっくり点滅するまで、ソースセクターボタンを2秒間押し続けてください。
- III. オーディオデバイスのBluetoothリストから**ACTON IV**を選択します。

MARSHALL MUSICストリーミングハブへの接続

複数のMarshallスピーカーをHeddonミュージックストリーミングハブに接続して、同期再生することができます。Marshallアプリを開き、アプリ内の指示に従ってスピーカーを接続するか、以下の手順に従ってください。

- I. Heddonミュージックストリーミングハブが正しく設定されていることを確認してください。
- II. 前面の赤色のLEDがゆっくり点滅し始めるまで、Heddonのボタンを3秒間押し続けてください。
- III. スピーカーのMボタンを4秒間長押しします。

音楽の再生が始まり、スピーカーがHeddonに接続されます。スピーカーの音量またはEQ設定を調整して、最適なバランスを見つけてください。

注：Marshall Heddonは別売りです。

操作方法

日本語

電力モード

Acton IVを使用せずにアイドルタイムアウト時間を経過すると、スタンバイまたはネットワークスタンバイ状態になります。

Bluetoothで接続するか、いずれかのボタンやノブを使用して、スピーカーを起動してください。

	通常運用	Heddonに接続
電力モード	省電力モード	ネットワーク・スタンバイ
消費電力	< 0.5 W	< 2.0 W
アイドルタイムアウト*	≤ 20分	≤ 20分

EUコンプライアンスの詳細については、marshall.comの適合宣言書をご覧ください。

スピーカーのクリーニング

スピーカーを清潔に保ち、長く使用できるように、定期的にクリーニングしてください。

スピーカーを掃除する前に、リード線をすべて外してください。そして、再び差し込む前にすべてが完全に乾いていることを確認してください。

糸くずの出ない布を使用し、次のいずれかで少し湿らせて、スピーカーとリード線をやさしくクリーニングします。

- 水
- 70%のイソプロピルアルコール、または
- 75%のエチルアルコール

乾いた柔らかいブラシ、または綿棒を使用して、フレットと開口部を慎重にクリーニングしてください。

スピーカーをクリーニングする際の注意点：

- 鋭利なものや金属製のものは使用しないでください。
- 圧縮空気は使用しないでください。
- 漂白剤や過酸化水素を含む製品は使用しないでください。
- スピーカーを洗剤に浸さないでください。
- スピーカーを流水ですすがないでください。

操作方法

日本語

ACTON IVのリセット

出荷時設定にリセットすると、ファームウェアの更新を除いて、スピーカーが初期設定に戻ります。

注：これを行うとユーザー設定がすべて削除され、スピーカーの再設定が必要になります。

- I. サウンドデバイスのBluetoothリストから**ACTON IV**、および**ACTON IV [LE]**（表示されている場合）を削除します。
- II. スピーカーの電源がオンになっていることを確認します。
- III. ソースセクターとMボタンの両方を10秒間長押しします。すべてのインジケーターが点滅し、スピーカーが再起動します。

スピーカーが出荷時設定にリセットされ、ペアリングできるようになります。「ご使用になる前に」の説明を参照してください。

MARSHALLアプリ

Marshallアプリをダウンロードして、スピーカーの性能を最大限に発揮させましょう。常に最新版のソフトウェアを使用してください。



トラブルシューティング

日本語

問題	対策
スピーカーの電源がオンにならない	メインのリード線をスピーカーと使用する壁コンセントに接続します。
Bluetoothデバイスとの接続またはペアリングができない	お使いの再生デバイスでBluetoothを有効にしてください。
	スピーカーをペアリングモードに設定する前に、スピーカーの電源が入っていることを確認してください。「新しいデバイスのペアリング」を参照してください。
動作が不安定	Marshall Bluetoothアプリをダウンロードし、スピーカーに接続します。アプリ内の指示に従って、Acton IVのファームウェアが最新バージョンであることを確認してください。
	出荷時設定へのリセット方法は、「スピーカーのリセット」を参照してください。Acton IVを再設定する必要があります。
Bluetooth接続が途切れる	壁やドアなどの障害物に妨げられないように、デバイス同士を近くに移動してください。
	スピーカーを別の場所に移動するか、原因となっている電子デバイスをオフにするか移動してください。

トラブルシューティング

日本語

問題	対策
音が聞こえないか、音量が低すぎる	正しい入力ソースが選択されていることを確認する。
	テレビと再生デバイスの音量を確認してください。
音がひずんでいる	再生機器の音量を下げる。
Spotifyが開始しない	オーディオデバイスに最新バージョンのSpotifyアプリをインストールしてください。
	Marshallアプリを開き、SpotifyがMボタンに割り当てられていることを確認してください。
スピーカーでLDAC/ハイレゾオーディオのワイヤレス再生ができない	お使いの再生機器がLDACおよびハイレゾオーディオワイヤレスに対応していることを確認してください。

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify is a trademark of Spotify AB. LDAC and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation. Hi-Res Audio logo and Hi-Res Audio Wireless logo are registered trademarks or otherwise trademarks of Japan Audio Society. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R1.0

INSTRUKTIONER

SVENSKA

SNABB ANSLUTNING MED HÖG LJUDKVALITET

Stabila överföringar blir verklighet med "Best Effort", som automatiskt kontrollerar överföringskvaliteten och -hastigheten baserat på de omgivande radiovågorna.

Överföringskvaliteten kontrolleras automatiskt för att säkerställa högsta möjliga ljudkvalitet under goda radiovågsförhållanden och för att förhindra att ljudet störs även om förhållandena försämras.

PARKOPPLA EN BLUETOOTH-ENHET

Acton IV kan ansluta till två Bluetooth-enheter samtidigt och kommer ihåg upp till åtta tidigare parkopplade enheter. Högtalaren försöker återansluta till de senast anslutna enheterna när Bluetooth-källan väljs.

- I. Använd källknappen för att välja Bluetooth.
- II. Tryck på och håll inne källknappen i 2 sekunder tills Bluetooth-lampan långsamt blinkar.
- III. Välj **ACTON IV** från din ljudenhets Bluetooth-lista.

ANSLUTA TILL EN MARSHALL MUSIK-STREAMINGHUBB

Flera Marshall-högtalare kan anslutas till en Heddon-streaminghubb för att spela musik synkroniserat. Gå till appen Marshall och följ instruktionerna i för att ansluta högtalaren, eller följ instruktionerna nedan.

- I. Se till att Heddon-streaminghubben är korrekt konfigurerad.
- II. Håll in knappen på Heddon i tre sekunder tills den röda indikatorlampan på framsidan börjar pulsera.
- III. Tryck på och håll in M-knappen på högtalaren i fyra sekunder.

Musiken börjar spelas och högtalaren är ansluten till Heddon. Justera volymen eller EQ-inställningarna på din högtalare för att hitta rätt nivåer.

Obs! Marshall Heddon säljs separat.

INSTRUKTIONER

SVENSKA

STRÖMLÄGEN

Acton IV går över till standby eller nätverks-standby om den inte används efter att tidsgränsen för standby har passerats.

Väck högtalaren genom att ansluta via Bluetooth eller genom att använda valfri knapp eller ratt.

	Normal användning	Ansluten till Heddon
Strömläge	Strömsparläge	Nätverks-standby
Strömförbrukning	< 0,5 W	< 2,0 W
Standby-tidsgräns*	≤ 20 minuter	≤ 20 minuter

För information om EU-överensstämmelse, se försäkran om överensstämmelse som finns tillgänglig på marshall.com

RENGÖRA HÖGTALAREN

Rengör din högtalare regelbundet för att hålla den fräsch och göra så att den håller längre.

Koppla ur alla sladdar innan du rengör högtalaren och se till att allt är helt torrt innan du ansluter dem igen.

Rengör högtalaren och sladdarna med en luddfri trasa, lätt fuktad med antingen:

- vatten,
- 70 % isopropylalkohol, eller
- 75 % etylalkohol

Rengör försiktigt nätet och öppningarna med en torr och mjuk borste eller en bomullspinne.

Observera vid rengöring av högtalaren:

- Använd inga vassa föremål eller metallföremål.
- Använd inte tryckluft.
- Använd inte produkter som innehåller blekmedel eller väteperoxid.
- Sänk inte ner högtalaren i något rengöringsmedel.
- Skölj inte högtalaren under rinnande vatten.

INSTRUKTIONER

SVENSKA

ÅTERSTÄLLNING AV ACTON IV

En fabriksåterställning återställer högtalaren till dess originalinställningar, exklusive uppdateringar av fast programvara.

Obs! Detta kommer att radera alla användarinställningar och högtalaren måste sedan konfigureras om.

- I. Ta bort **ACTON IV**, och **ACTON IV [LE]** om den finns, från din ljudenhets Bluetooth-lista.
- II. Säkerställ att högtalaren är på.
- III. Håll både källknappen och M-knappen intryckta i tio sekunder. Alla indikatorer börjar blinka och högtalaren startar om.

Högtalaren har nu blivit fabriksåterställd och kan parkopplas igen, se avsnittet Komma igång.

APPEN MARSHALL

Ladda ner appen Marshall för att få ut det mesta av din Heston 60 och hålla den uppdaterad med den senaste programvaran.



FELSÖKNING

SVENSKA

PROBLEM	ÅTGÄRD
Högtalaren slås inte på	Anslut nätkabeln till högtalaren och ett fungerande vägguttag.
Kan inte anslutas eller parkopplas med en Bluetooth-enhet	Aktivera Bluetooth på din källenhet.
	Se till att din högtalare är påslagen innan du sätter den i parkopplingsläge, se avsnittet Parkoppla en ny enhet.
Felaktigt beteende	Ladda ner appen Marshall och anslut till högtalaren. Följ instruktionerna i appen för att säkerställa att Acton IV har den senaste firmware-versionen.
	Gör en fabriksåterställning, se avsnittet Återställa högtalaren. Acton IV behöver konfigureras på nytt.
Bluetooth-anslutningen faller bort	Flytta enheterna närmare varandra så att det inte finns något hinder mellan dem som t.ex. väggar eller dörrar.
	Flytta högtalaren till ett annat ställe, stäng av eller flytta den störande elektriska enheten.

FELSÖKNING

SVENSKA

PROBLEM	ÅTGÄRD
Det kommer inget ljud eller ljudet är för lågt	Kontrollera att korrekt ingångskälla är vald.
	Kontrollera volymen på högtalaren och källanheten.
Ljudet är förvrängt	Sänk volymen på källanheten.
Spotify startar inte	Installera den senaste versionen av Spotify-appen på din ljusthet.
	Öppna appen Marshall och kontrollera att Spotify är tilldelat M-knappen.
Min högtalare spelar inte upp trådlöst LDAC/ högupplöst ljud	Se till att din uppspelningsenhet har stöd för LDAC och trådlöst högupplöst ljud.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify is a trademark of Spotify AB. LDAC and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation. Hi-Res Audio logo and Hi-Res Audio Wireless logo are registered trademarks or otherwise trademarks of Japan Audio Society. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R1.0

Marshall

ACTON IV – HOME SPEAKER

คู่มือออนไลน์ฉบับเต็ม

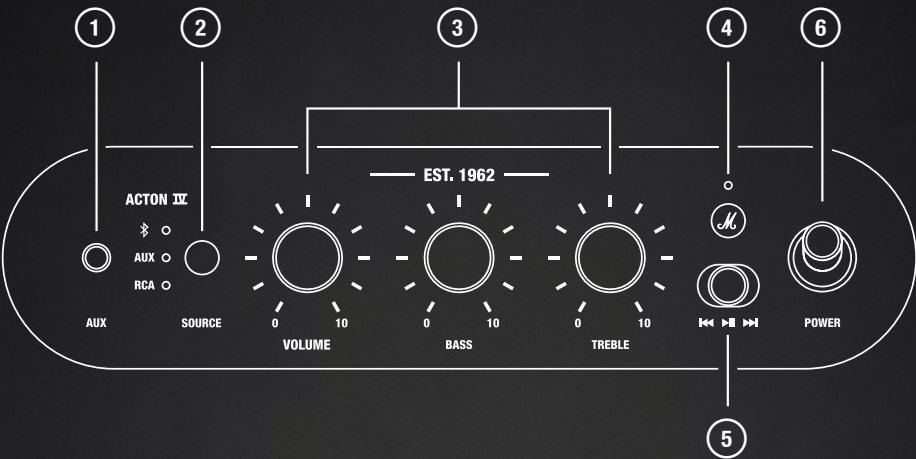
สารบัญ

ดัชนี

แพงบ้านบน.....	003
แพงบ้านล่าง	004
เริ่มต้นใช้งาน.....	005
ปุ่ม M แบบปรับแต่งได้.....	005
การเชื่อมต่อกับอินพุต RCA	005
การเชื่อมต่อกับอินพุต AUX	005
Spotify Tap.....	006
LDAC และระบบเสียงไร้สายความละเอียดสูง	006
การจับคู่กับอุปกรณ์ Bluetooth.....	007
การเชื่อมต่อกับ Marshall Music Streaming Hub	007
โหมดพลังงาน	008
การทำความสะอาดลำโพง	008
การรีเซ็ต Acton IV.....	009
การแก้ไขปัญหา.....	010

แผงด้านบน

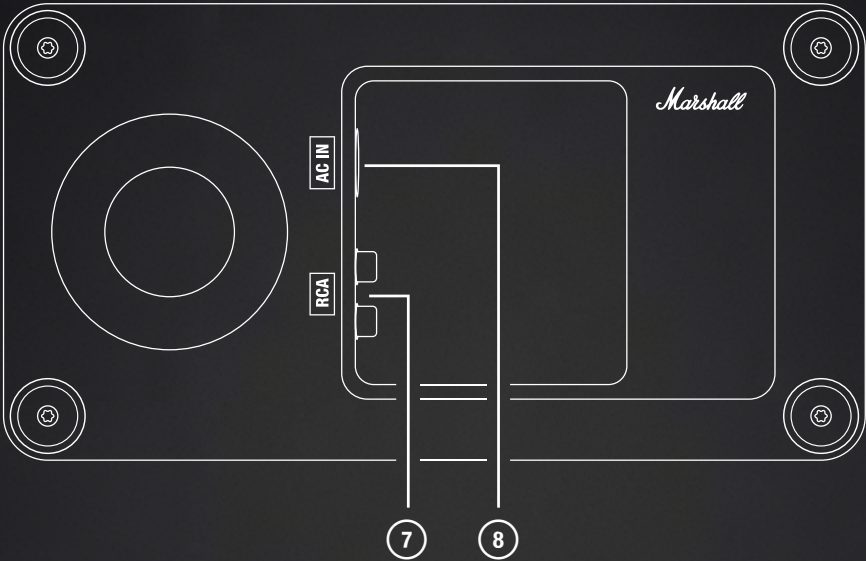
ภาษาไทย



- 1 AUX - อินพุตเสียง 3.5 มม.**
เสียบอุปกรณ์เสียงที่มีเอาต์พุตอนาล็อกและแจ็คสเตอริโอ 3.5 มม.
- 2 ตัวเลือกแหล่งสัญญาณ**
ใช้ปุ่มตัวเลือกแหล่งสัญญาณเพื่อเลือกแหล่งอินพุต เลือก Bluetooth® จากนั้นกดค้างไว้จนกว่าไฟ LED จะเริ่มกะพริบเพื่อจับคู่ Bluetooth
- 3 ปุ่มควบคุมเสียง**
ปรับระดับเสียง เสียงเบส และเสียงแหลม
- 4 ปุ่ม M แบบปรับแต่งได้**
กดปุ่ม M เพื่อเริ่มเล่นเพลงด้วย Spotify Tap
ไปที่แอป Marshall เพื่อเปลี่ยนฟังก์ชันของปุ่ม M
- 5 ปุ่มควบคุมสื่อ**
เล่น หยุดชั่วคราว หรือเปลี่ยนเพลงเมื่อเล่นผ่านบลูทูธ
- 6 สวิตช์ไฟ**
ใช้สวิตช์ไฟเพื่อเปิดหรือปิดลำโพง

แผงด้านล่าง

ภาษาไทย



- ⑦ **ช่องต่อสัญญาณเข้า RCA สเตอริโอ**
เสียบอุปกรณ์เสียง RCA เช่น เครื่องเล่นแผ่นเสียงที่มีปริมาตร RIAA
- ⑧ **ช่องรับไฟหลัก**
เชื่อมต่อสายไฟหลักเข้ากับลำโพง จากนั้นเสียบเข้ากับเต้ารับบนผนัง
คำเตือน: ถอดปลั๊กไฟหลักออกจากเต้ารับบนผนังทุกครั้งก่อนถอดออก
จากลำโพง

คำแนะนำ

ภาษาไทย

เริ่มต้นใช้งาน

- I. เสียบปลั๊กสายไฟหลัก
เชื่อมต่อสายไฟหลักเข้ากับช่องรับไฟที่ด้านล่างของลำโพงและเสียบบนผนัง
- II. เปิดเครื่อง
ดึงสวิตช์ไฟเพื่อเปิดลำโพง
- III. เริ่มจับคู่
ใช้ปุ่ม "แหล่งสัญญาณ" เพื่อเลือก Bluetooth แล้วกดค้างไว้อีกครั้งจนกว่าไฟ LED จะเริ่มกะพริบ
- IV. เลือก ACTON IV
เปิดรายการ Bluetooth ของอุปกรณ์เสียงของคุณแล้วเลือก **ACTON IV**

ดาวน์โหลดแอป Marshall เพื่อใช้งานลำโพงของคุณอย่างคุ้มค่าที่สุด
คำเตือน: ถอดปลั๊กไฟหลักออกจากเสียบบนผนังทุกครั้งก่อนถอดออกจากลำโพง

ปุ่ม M แบบปรับแต่งได้

ปุ่ม M ช่วยให้คุณสามารถกระทำที่คุณชื่นชอบได้อย่างรวดเร็ว

- I. กดหนึ่งครั้งเพื่อเริ่มเล่นเพลงด้วย Spotify Tap
- ปุ่ม M สามารถปรับแต่งได้ในแอป Marshall

การเชื่อมต่อกับอินพุต RCA

เสียบต่ออุปกรณ์เสียง เช่น เครื่องเล่นแผ่นเสียงหรือเครื่องเล่นซีดีเข้ากับ Acton IV ผ่านสายสัญญาณเสียงที่มีขั้วต่อ RCA

หมายเหตุ: เครื่องเล่นแผ่นเสียงต้องมีแอมพลิฟายเออร์ RIAA ในตัว หรือเชื่อมต่อผ่านปริแอมป์แยกต่างหาก ไม่รวมสายสัญญาณเสียงและแอมพลิฟายเออร์ RIAA

- I. เชื่อมต่อสายสัญญาณที่มีแจ็ค RCA เข้ากับ RCA IN ที่ด้านล่างของลำโพง
- II. เชื่อมต่อปลายสายอีกด้านเข้ากับเอาต์พุตของแหล่งเสียงของคุณ
- III. ใช้ปุ่มเลือกแหล่งสัญญาณเพื่อเลือก RCA

การเชื่อมต่อกับอินพุต AUX

- I. เชื่อมต่อสายที่มีแจ็คสเตอริโอขนาด 3.5 มม. เข้ากับ AUX IN ที่ด้านล่างของลำโพง
 - II. เชื่อมต่อปลายสายอีกด้านเข้ากับเอาต์พุตเสียงจากแหล่งเสียงของคุณ
 - III. ใช้ปุ่มเลือกแหล่งสัญญาณเพื่อเลือก AUX
- หมายเหตุ: ไม่รวมสายสัญญาณเสียง

คำแนะนำ

ภาษาไทย

SPOTIFY TAP

ฟังเพลงได้อย่างรวดเร็วด้วย Spotify Tap ไม่ว่าคุณจะอยู่ที่ไหน Spotify Tap คือวิธีที่ง่ายและเป็นส่วนตัวที่สุดในการเข้าถึงเพลงของคุณ และพร้อมใช้งานได้ภายในไม่กี่วินาที

- I. กดปุ่ม M เพื่อเล่นเพลงที่แนะนำ โดยอิงตามรสนิยมการฟังเพลงของคุณ
- II. กดปุ่ม M อีกครั้ง เพื่อเล่นเพลงที่แนะนำเพลงถัดไป ซึ่งคัดสรรมาเพื่อคุณโดยเฉพาะ

หากต้องการใช้งาน Spotify Tap อย่าลืมอัปเดตแอป Spotify ของคุณเป็นเวอร์ชันล่าสุด



LDAC และระบบเสียงไร้สายความละเอียดสูง

โลโก้ Hi-Res Audio Wireless บ่งบอกว่าผลิตภัณฑ์สามารถเล่นเสียงความละเอียดสูง (Hi-Res Audio) ด้วยตัวแปลงสัญญาณที่ได้รับการรับรองจาก Japan Audio Society ทั้งในด้านการบีบอัดข้อมูลและการส่งสัญญาณแบบไร้สาย



การส่งสัญญาณเสียงความละเอียดสูงแบบไร้สายผ่าน BLUETOOTH

คุณสามารถเพลิดเพลินกับเนื้อหาเสียงความละเอียดสูง รวมถึงเนื้อหาประเภททั่วไปแบบไร้สายด้วยคุณภาพเสียงระดับสูง เมื่อใช้งานร่วมกับอุปกรณ์ที่รองรับ LDAC ด้วยการใช้อุปกรณ์เข้ารหัสที่มีประสิทธิภาพสูงและการกระจายแพ็คเกจที่เหมาะสมที่สุด LDAC จึงสามารถส่งข้อมูลได้มากกว่าเทคโนโลยีทั่วไปประมาณ 3 เท่า

LDAC เป็นตัวแปลงสัญญาณ Bluetooth ที่ได้รับการรับรองสำหรับโลโก้ Hi-Res Audio Wireless จาก Japan Audio Society (โดย LDAC เป็นไปตามข้อกำหนดของโลโก้ Hi-Res Audio Wireless ที่อัตราการส่งข้อมูล 990 kbps)

คำแนะนำ

ภาษาไทย

การเชื่อมต่อประสิทธิภาพสูงพร้อมคุณภาพเสียงระดับสูง

การส่งสัญญาณที่เสถียรเกิดขึ้นได้จริงด้วยโหมด "Best Effort" ซึ่งจะควบคุมคุณภาพการส่งสัญญาณและอัตราการส่งข้อมูลโดยอัตโนมัติตามสถานะของคลื่นวิทยุโดยรอบ

คุณภาพการส่งสัญญาณจะถูกควบคุมโดยอัตโนมัติเพื่อให้แน่ใจว่าคุณภาพเสียงจะอยู่ในระดับสูงสุดภายใต้สภาวะคลื่นวิทยุที่ดี และเพื่อป้องกันไม่ให้เสียงถูกรบกวนแม้ว่าสภาวะคลื่นวิทยุจะเปลี่ยนแปลงก็ตาม

การจับคู่กับอุปกรณ์ BLUETOOTH

Acton IV สามารถเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ Bluetooth ได้ 2 เครื่องพร้อมกัน และจดจำอุปกรณ์ที่เคยจับคู่ไว้ก่อนหน้านี้ได้สูงสุด 8 เครื่อง ลำโพงจะพยายามเชื่อมต่อใหม่กับอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อล่าสุด เมื่อเลือกแหล่งสัญญาณ Bluetooth

- I. ใช้ปุ่มตัวเลือกแหล่งสัญญาณเพื่อเลือก Bluetooth
- II. กดปุ่มเลือกแหล่งสัญญาณค้างไว้เป็นเวลา 2 วินาทีจนกว่าไฟ LED ของแหล่งสัญญาณ Bluetooth จะเปลี่ยนเป็นการกะพริบซ้ำๆ
- III. เลือก **ACTON IV** จากรายการ Bluetooth ของอุปกรณ์เสียงของคุณ

การเชื่อมต่อกับ MARSHALL MUSIC STREAMING HUB

ลำโพง Marshall หลายตัวสามารถเชื่อมต่อกับ Heddon Music Streaming Hub เพื่อเล่นเพลงพร้อมกันได้ ไปที่แอป Marshall และทำตามคำแนะนำในแอปเพื่อเชื่อมต่อลำโพง หรือทำตามคำแนะนำด้านล่าง

- I. ตรวจสอบให้แน่ใจว่า Heddon Music Streaming Hub ได้รับการกำหนดค่าอย่างถูกต้อง
- II. กดปุ่มบน Heddon ค้างไว้ 3 วินาที จนกระทั่งไฟ LED สีแดงที่ด้านหน้าเริ่มกะพริบเป็นจังหวะ
- III. กดปุ่ม M บนลำโพงค้างไว้ 4 วินาที

เพลงจะเริ่มเล่นและลำโพงจะเชื่อมต่อกับ Heddon ปรับระดับเสียงหรือการตั้งค่า EQ บนลำโพงของคุณเพื่อหาความสมดุลที่เหมาะสม

หมายเหตุ: Marshall Heddon จำหน่ายแยกต่างหาก

คำแนะนำ

ภาษาไทย

โหมดพลังงาน

Acton IV จะเข้าสู่โหมดสแตนด์บายหรือโหมดสแตนด์บายเครือข่าย เมื่อไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานานเกินกว่าที่กำหนดในค่า

ปลุกลำโพงให้กลับมาทำงานโดยการเชื่อมต่อผ่าน Bluetooth หรือใช้ปุ่มหรือปุ่มหมุนใดๆ

	การทำงานปกติ	เชื่อมต่อกับ Heddton แล้ว
โหมดพลังงาน	โหมดพลังงานต่ำ	โหมดสแตนด์บายเครือข่าย
การใช้พลังงาน	< 0.5 W	< 2.0 W
ระยะเวลาที่ไม่ได้ใช้งาน*	≤ 20 นาที	≤ 20 นาที

สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับการปฏิบัติตามข้อกำหนดของสหภาพยุโรป กรุณาดูคำประกาศความสอดคล้อง ซึ่งสามารถดูได้ที่ marshall.com

การทำความสะอาดลำโพง

ทำความสะอาดลำโพงของคุณเป็นประจำเพื่อรักษาให้ดูใหม่และใช้งานได้ยาวนานขึ้น

ถอดสายทั้งหมดออกก่อนเริ่มทำความสะอาดลำโพง และตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายกับลำโพงแห้งสนิทก่อนเสียบสายกลับ

ทำความสะอาดลำโพงและสายอย่างเบามือ โดยใช้ผ้าปราศจากขุยที่ซับเล็กน้อย ด้วยสิ่งใดสิ่งหนึ่งต่อไปนี้:

- น้ำ
- ไอโซโพรพิลแอลกอฮอล์ 70% หรือ
- เอทิลแอลกอฮอล์ 75%

ทำความสะอาดตะแกรงหน้าลำโพงและช่องเปิดอย่างระมัดระวังด้วยแปรงที่แห้งและนุ่ม หรือสำลีก้อน

หมายเหตุเมื่อทำความสะอาดลำโพง:

- ห้ามใช้วัตถุที่มีคมหรือโลหะ
- ห้ามใช้ลมอัด
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ที่มีสารฟอกขาวหรือไฮโดรเจนเปอร์ออกไซด์
- ห้ามจุ่มลำโพงลงในสารทำความสะอาดทุกประเภท
- ห้ามนำลำโพงไปล้างด้วยการเปิดก๊อกให้น้ำไหลผ่าน

คำแนะนำ

ภาษาไทย

การรีเซ็ต ACTON IV

การรีเซ็ตให้เป็นค่าจากโรงงานจะเป็นการรีเซ็ตลำโพงให้เป็นค่าเริ่มต้น โดยไม่รวมการอัปเดตเฟิร์มแวร์ใดๆ

หมายเหตุ: การดำเนินการดังนี้จะลบการตั้งค่าผู้ใช้ทั้งหมด และคุณจะต้องตั้งค่าลำโพงใหม่อีกครั้ง

- I. ลบ **ACTON IV** และ **ACTON IV [LE]** หากมี ออกจากรายการ Bluetooth ของอุปกรณ์เสียงของคุณ
 - II. ตรวจสอบให้มั่นใจว่าลำโพงเปิดอยู่
 - III. กดปุ่มตัวเลือกแหล่งสัญญาณและปุ่ม M ทั้งสองปุ่มค้างไว้เป็นเวลา 10 วินาที ไฟแสดงสถานะทั้งหมดจะเริ่มกะพริบและลำโพงจะเริ่มทำงานใหม่
- ลำโพงกลับไปใช้การตั้งค่าจากโรงงานแล้ว และพร้อมสำหรับการจับคู่ ดู ที่ส่วนการเริ่มต้นใช้งาน

แอป MARSHALL

ดาวน์โหลดแอป Marshall เพื่อใช้งานลำโพงของคุณให้เกิดประโยชน์สูงสุด และอัปเดตซอฟต์แวร์ให้เป็นเวอร์ชันล่าสุดอยู่เสมอ



การแก้ไขปัญหา

ภาษาไทย

ปัญหา	การดำเนินการ
ลำโพงไม่เปิด	เชื่อมต่อสายไฟหลักเข้ากับลำโพงและเสียบ บนผนังที่ใช้งานได้
ไม่สามารถเชื่อมต่อหรือจับ คู่กับอุปกรณ์ Bluetooth ได้	เปิดใช้งาน Bluetooth บนอุปกรณ์เล่นเสียง ของคุณ
	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าลำโพงเปิดอยู่ก่อนทำการ ตั้งค่าในโหมดจับคู่ ดูที่ การจับคู่อุปกรณ์ใหม่
การทำงานผิดปกติ	ดาวน์โหลดแอป Marshall และเชื่อมต่อกับ ลำโพง ปฏิบัติตามคำแนะนำในแอปเพื่อให้ แน่ใจว่า Acton IV มีเฟิร์มแวร์เวอร์ชันล่าสุด
	ดำเนินการรีเซ็ตกลับเป็นค่าจากโรงงาน ดูที่ การรีเซ็ตลำโพง จำเป็นต้องตั้งค่า Acton IV ใหม่อีกครั้ง
การเชื่อมต่อ Bluetooth หลุด	เคลื่อนย้ายอุปกรณ์ให้เข้าใกล้กันมากขึ้น เพื่อ ไม่ให้มีสิ่งกีดขวาง เช่น ผนังหรือประตู
	ย้ายลำโพงไปที่อื่น หรือปิดหรือเคลื่อนย้าย อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ที่สร้างความรบกวน

การแก้ไขปัญหา

ภาษาไทย

ปัญหา	การดำเนินการ
ไม่มีเสียงหรือเสียงเบาเกินไป	ตรวจสอบว่าได้เลือกแหล่งอินพุตที่ถูกต้อง
	ตรวจสอบระดับเสียงบนลำโพงและอุปกรณ์เล่นเสียง
เสียงผิดปกติ	ลดระดับเสียงบนอุปกรณ์เล่นเสียง
Spotify ไม่เริ่มทำงาน	ติดตั้งแอป Spotify เวอร์ชันล่าสุดลงบนอุปกรณ์เสียงของคุณ
	เปิดแอป Marshall แล้วตรวจสอบว่าได้กำหนด Spotify ให้กับปุ่ม M แล้ว
ลำโพงของฉันไม่ได้ใช้ LDAC/การเล่นเสียงไร้สายความละเอียดสูง	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์เล่นเสียงของคุณรองรับ LDAC และระบบเสียงไร้สายความละเอียดสูง

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify is a trademark of Spotify AB. LDAC and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation. Hi-Res Audio logo and Hi-Res Audio Wireless logo are registered trademarks or otherwise trademarks of Japan Audio Society. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R1.0

Marshall

ACTON IV – HOME SPEAKER

TAM ÇEVİRİMİÇİ KILAVUZ

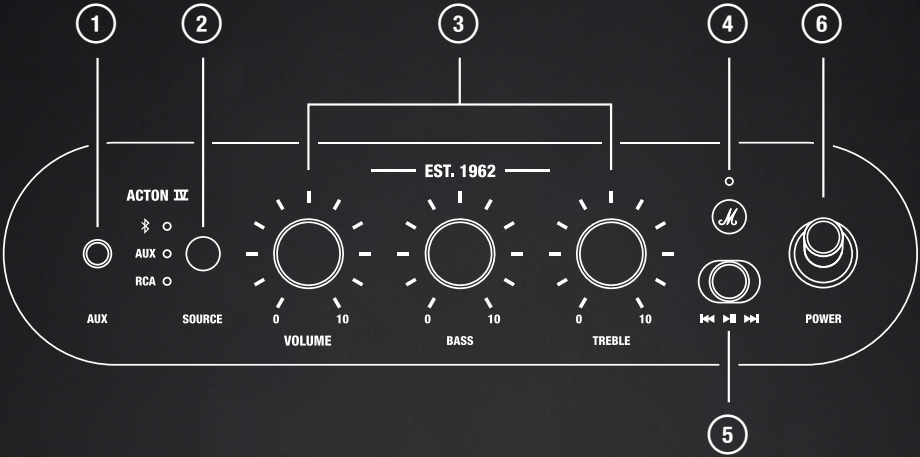
İÇİNDEKİLER

İNDEKS

Üst panel	003
Alt panel	004
Başlangıç	005
Özelleştirilebilir M düğmesi	005
RCA girişlerine bağlanma	005
AUX girişine bağlanma	006
Spotify Tap	006
LDAC ve Hi-Res Audio Wireless	006
Bluetooth cihazıyla eşleştirme	007
Bir Marshall Music akış merkezine bağlanma	007
Güç modları	008
Hoparlörü temizleme	008
Acton IV'ü Sıfırlama	009
Sorun giderme	010

ÜST PANEL

TÜRKÇE



1 AUX — 3,5 MM SES GİRİŞİ

Analog çıkışlı ve 3,5 mm stereo jaklı bir ses cihazı takın.

2 KAYNAK SEÇİCİ

Giriş kaynağını seçmek için kaynak seçici düğmesini kullanın. Bluetooth® ögesini seçin, ardından Bluetooth eşleştirmesi için LED yanıp sönmeye başlayana kadar düğmeyi basılı tutun.

3 SES KONTROLLERİ

Ses düzeyini, bası ve tizi ayarlayın.

4 ÖZELLEŞTİRİLEBİLİR M DÜĞMESİ

Spotify Tap ile müziği başlatmak için M düğmesine basın. M düğmesi işlevini değiştirmek için Marshall uygulamasına gidin.

5 MEDYA KONTROLÜ

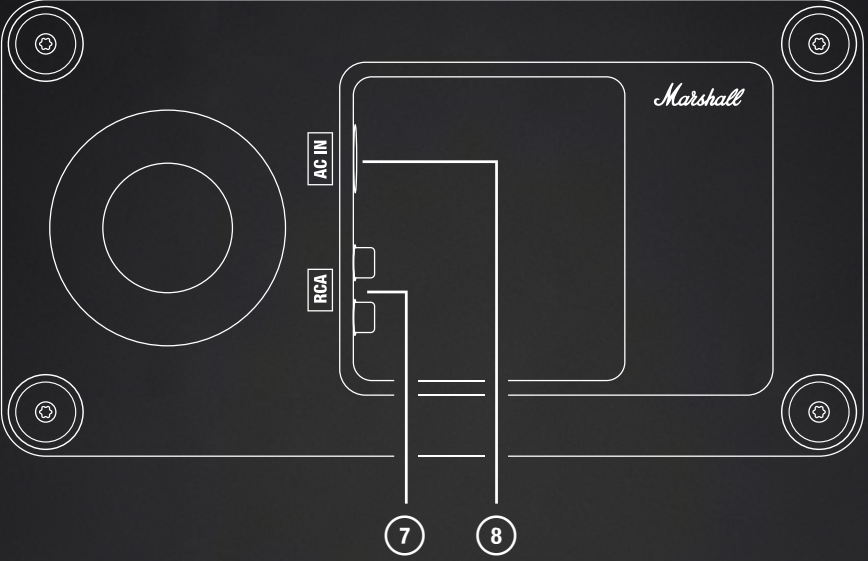
Bluetooth ile çalarken şarkıyı başlatın, durdurun veya değiştirin.

6 GÜÇ DÜĞMESİ

Hoparlörü açmak veya kapatmak için güç anahtarını kullanın.

ALT PANEL

TÜRKÇE



7 STEREO RCA GİRİŞLERİ

RIAA ön amplifikatörlü pikap gibi bir RCA ses cihazı takın.

8 ELEKTRİK GİRİŞİ

Elektrik kablosunu hoparlöre ve ardından elektrik prizine bağlayın.

Dikkat: Elektrik kablosunu hoparlörden çıkarmadan önce kabloyu daima elektrik prizinden çekin.

TALIMATLAR

TÜRKÇE

BAŞLANGIÇ

I. ELEKTRİK BAĞLANTISINI YAPIN

Elektrik kablosunu hoparlörün altındaki güç girişine ve elektrik prizine bağlayın.

II. GÜCÜ AÇMA

Hoparlörü açmak için güç anahtarını çekin.

III. EŞLEŞTİRMEYİ BAŞLATMA

Bluetooth'u seçmek için Kaynak düğmesini kullanın, ardından LED yanıp sönmeye başlayana kadar tekrar basılı tutun.

IV. ACTON IV'Ü SEÇİN

Ses cihazınızın Bluetooth listesini açın ve **ACTON IV**'ü seçin.

Hoparlörünüzden en iyi şekilde faydalanmak için Marshall uygulamasını indirin.

Dikkat: Elektrik kablosunu hoparlörden çıkarmadan önce kabloyu daima elektrik prizinden çekin.

ÖZELLEŞTİRİLEBİLİR M DÜĞMESİ

M düğmesi, favori eylemlerinize hızlıca erişmenizi sağlar.

I. Spotify Tap ile müziği başlatmak için bir kez basın.

M düğmesi Marshall uygulamasında kişiselleştirilebilir.

RCA GİRİŞLERİNE BAĞLANMA

RCA konnektörlü bir ses kablosu kullanarak Acton IV'e pikap veya CD çalar gibi bir ses cihazı takın.

Not: Pikabın bir RIAA amplifikatörü ile donatılmış olması veya ayrı bir ön amplifikatör üzerinden bağlanması gerekir. Ürünle birlikte ses kabloları ve RIAA amplifikatörü sağlanmaz.

I. Hoparlörün altındaki RCA IN girişine RCA jaklı bir kablo bağlayın.

II. Kablonun diğer ucunu, ses kaynağınızın çıkışına bağlayın.

III. RCA'yı seçmek için kaynak seçici düğmesini kullanın.

TALIMATLAR

TÜRKÇE

AUX GİRİŞİNE BAĞLANMA

- I. Hoparlörün altındaki AUX IN girişine 3,5 mm stereo jaklı bir kablo bağlayın.
- II. Kablonun diğer ucunu, ses kaynağınızın ses çıkışına bağlayın.
- III. Kaynak seçimi için AUX düğmesini kullanın.

Not: Ses kabloları ürünle birlikte verilmez.

SPOTIFY TAP

Spotify Tap ile doğrudan müziğin tadını çıkarın. Gününüz sizi nereye götürürse götürsün, Spotify Tap müziğinizi deneyimlemenin en kolay ve en kişisel yoludur; üstelik saniyeler için kullanıma hazır olur.

- I. Dinleme zevkinize göre tavsiye edilen bir parçayı çalmak için M düğmesine basın.
- II. Sizin için özel olarak hazırlanan bir sonraki tavsiye edilen parçayı çalmak için M düğmesine tekrar basın.

Spotify Tap'i kullanmak için Spotify uygulamanızın güncel olması gerekir.



LDAC VE HI-RES AUDIO WIRELESS

Hi-Res Audio Wireless logosu, ürünlerin hem sıkıştırma hem de kablosuz iletim konusunda Japan Audio Society tarafından onaylanmış bir codec ile Yüksek Çözünürlüklü Ses çalma performansı sunduğunu belirtir.



BLUETOOTH ÜZERİNDEN HI-RES AUDIO KABLOSUZ İLETİMİ

LDAC uyumlu cihazlarla kullanıldığında, Hi-Res Audio içeriğinin yanı sıra geleneksel içerik türleri de yüksek ses kalitesiyle kablosuz olarak dinlenebilir. LDAC, yüksek verimli kodlama ve optimize edilmiş paket dağıtımını uygulayarak geleneksel teknolojilere kıyasla yaklaşık 3 kat daha fazla veri iletilmesini mümkün kılar.

LDAC, Japan Audio Society'nin Hi-Res Audio Wireless logosuna sahip sertifikalı bir Bluetooth codec bileşenidir (LDAC, 990 kbps aktarım hızında Hi-Res Audio Wireless logosu gerekliliklerini karşılar).

TALIMATLAR

TÜRKÇE

YÜKSEK SES KALİTESİYLE YÜKSEK BAĞLANTI PERFORMANSI

Çevredeki radyo dalgası koşullarına göre iletim kalitesini ve veri akış hızını otomatik olarak kontrol eden "Best Effort" modu ile istikrarlı iletimler gerçeğe dönüşür.

İyi radyo dalgası koşullarında en yüksek ses kalitesini sağlamak ve radyo dalgası koşulları kötüleşse bile sesin kesilmesini önlemek için iletim kalitesi otomatik olarak kontrol edilir.

BLUETOOTH CİHAZIYLA EŞLEŞTİRME

Acton IV, aynı anda 2 Bluetooth cihazına bağlanabilir ve önceden eşleştirilmiş 8 adede kadar cihazı hatırlar. Bluetooth kaynağı seçildiğinde hoparlör, son bağlanan cihazlara yeniden bağlanmaya çalışacaktır.

- I. Bluetooth'u seçmek için Kaynak seçici düğmesini kullanın.
- II. Bluetooth kaynak LED ışığı yavaşça yanıp sönmeye başlayana kadar Kaynak seçici düğmesine 2 saniye boyunca basılı tutun.
- III. Ses cihazınızın Bluetooth listesinden **ACTON IV**'ü seçin.

BİR MARSHALL MUSIC AKIŞ MERKEZİNE BAĞLANMA

Birden fazla Marshall hoparlör, senkronize şekilde çalmak için bir Heddon müzik akış merkezine bağlanabilir. Hoparlörü bağlamak için Marshall uygulamasına gidip uygulama içi talimatları izleyin veya aşağıdaki talimatları takip edin.

- I. Heddon müzik akış merkezinin doğru şekilde yapılandırıldığından emin olun.
- II. Ön taraftaki kırmızı LED yanıp sönmeye başlayana kadar Heddon üzerindeki düğmeye 3 saniye boyunca basın.
- III. Hoparlör üzerindeki M düğmesini 4 saniye boyunca basılı tutun.

Müzik çalmaya başlar ve hoparlör Heddon'a bağlanır. Doğru dengeyi bulmak için hoparlörünüzün ses seviyesini veya EQ ayarlarını yapın.

Not: Marshall Heddon ayrı satılır.

TALIMATLAR

TÜRKÇE

GÜÇ MODLARI

Acton IV, boшта kalma süresi dolduktan sonra kullanılmadığında bekleme veya ağ bekleme moduna geçer.

Bluetooth üzerinden bağlanarak veya herhangi bir düğmeyi ya da ayar düğmesini kullanarak hoparlörü uyandırın.

	Normal çalışma	Heddon'a Bağlı
Güç modu	Düşük güç modu	Ağ bekleme modu
Güç tüketimi	<0,5 W	<2,0 W
Boşta çalışma zaman aşımı*	≤20 dakika	≤20 dakika

AB uygunluğu hakkında bilgi almak için Uygunluk Beyanı'na marshall.com adresinden ulaşabilirsiniz

HOPARLÖRÜ TEMİZLEME

Hoparlörünüzün ilk günü gibi performans göstermesini ve daha uzun süre dayanmasını sağlamak için düzenli olarak temizleyin.

Hoparlörü temizlemeden önce tüm kabloları çıkarın ve tekrar takmadan önce her şeyin tamamen kuru olduğundan emin olun.

Hoparlörü ve kabloları, hafif nemlendirilmiş, tüy bırakmayan bir bezle nazikçe temizleyin. Nemlendirmek için şunlardan birini kullanabilirsiniz:

- su,
- %70 izopropil alkol veya
- %75 etil alkol ile hafifçe nemlendirilmiş, hav bırakmayan bir bez kullanın.

Hoparlör ızgara bezini ve açıklıkları kuru ve yumuşak bir fırçayla veya pamuklu çubukla dikkatlice temizleyin.

Hoparlörü temizleme sırasında şunlara dikkat edin:

- Keskin veya metal nesneler kullanmayın.
- Basınçlı hava uygulamayın.
- Ağartıcı veya hidrojen peroksit içeren ürünler kullanmayın.
- Hoparlörü herhangi bir temizlik maddesine batırmayın.
- Hoparlörü musluk suyuyla durulamayın.

TALIMATLAR

TÜRKÇE

ACTON IV'Ü SIFIRLAMA

Fabrika ayarlarına geri döndürme, herhangi bir ürün yazılımı güncellemesi hariç hoparlörü fabrika ayarlarına geri döndürür.

Not: Bu, tüm kullanıcı ayarlarını silecek ve hoparlörün yeniden kurulması gerekecektir.

- I. Ses cihazınızın Bluetooth listesinden **ACTON IV** ve varsa **ACTON IV [LE]** cihazını kaldırın.
- II. Hoparlörün açık olduğundan emin olun.
- III. Hem Kaynak seçiciyi hem de M düğmesini 10 saniye boyunca basılı tutun. Tüm göstergeler yanıp sönmeye başlar ve hoparlör yeniden başlar.

Hoparlör fabrika ayarlarına dönmüştür ve eşleştirilmeye hazırdır. Başlangıç bölümüne bakın.

MARSHALL UYGULAMASI

Hoparlörünüzden en iyi şekilde yararlanmak ve en yeni yazılımla hoparlörünüzü güncel tutmak için Marshall uygulamasını indirin.



SORUN GIDERME

TÜRKÇE

SORUN	EYLEM
Hoparlör açılmıyor	Elektrik kablosunu hoparlöre ve çalışan bir duvar prizine bağlayın.
Bluetooth cihazı ile bağlantı kurulamıyor veya eşleştirilemiyor	Oynatma cihazınızda Bluetooth'u etkinleştirin.
	Hoparlörü eşleştirme moduna ayarlamadan önce hoparlörün açık olduğundan emin olun, yeni cihaz eşleştirme kısmındaki yönergeleri takip edin.
Hatalı davranış	Marshall uygulamasını indirin ve hoparlöre bağlanın. Acton IV'ün en son donanım yazılımı sürümüne sahip olduğundan emin olmak için uygulama içi talimatları izleyin.
	Fabrika ayarlarına döndürme için Hoparlörü sıfırlama bölümüne bakın. Acton IV'ün yeniden kurulması gerekiyor.
Bluetooth bağlantısı kesiliyor	Cihazları duvar veya kapı gibi engellerden etkilenmeyeceği şekilde birbirine yaklaştırın.
	Hoparlörü başka bir yere yerleştirin veya parazite neden olan elektronik cihazı kapatın veya kaldırın.

SORUN GIDERME

TÜRKÇE

SORUN	EYLEM
Ses yok veya ses çok kısık	Doğru giriş kaynağının seçildiğinden emin olun.
	Hoparlörün ve oynatma cihazının ses seviyesini kontrol edin.
Ses kalitesi kötü	Oynatma cihazının ses seviyesini azaltın.
Spotify başlatılamıyor	Ses cihazınıza Spotify uygulamasının en son sürümünü yükleyin.
	Marshall uygulamasını açın ve Spotify'ın M düğmesine atanmış olduğunu kontrol edin.
Hoparlörüm LDAC/Hi-Res Audio Wireless çalma özelliğini kullanmıyor	Oynatma cihazınızın LDAC ve Hi-Res Audio Wireless özelliğini desteklediğinden emin olun.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify is a trademark of Spotify AB. LDAC and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation. Hi-Res Audio logo and Hi-Res Audio Wireless logo are registered trademarks or otherwise trademarks of Japan Audio Society. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R1.0

Marshall

ACTON IV – HOME SPEAKER

ПОВНИЙ ОНЛАЙН-ПОСІБНИК

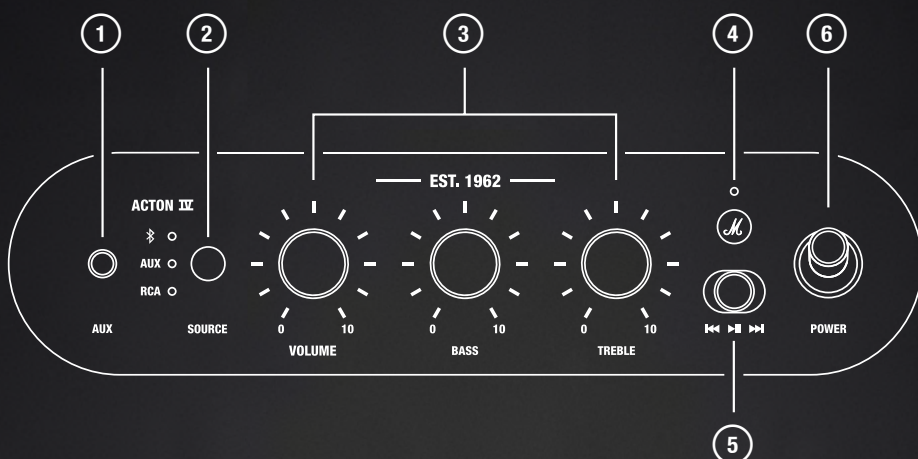
ЗМІСТ

АЛФАВІТНИЙ ПОКАЖЧИК

Верхня панель	003
Нижня панель	004
Початок роботи	005
Настроювана кнопка «М»	005
Підключення до входів RCA	005
Підключення до входу AUX	006
Spotify Tap	006
LDAC та Hi-Res Audio Wireless	006
Сполучення з пристроєм Bluetooth	007
Підключення до концентратора потокової трансляції Marshall Music	007
Режими живлення	008
Чищення колонки	008
Скидання налаштувань Acton IV	009
Виправлення неполадок	010

ВЕРХНЯ ПАНЕЛЬ

УКРАЇНЬКА

**1 AUX — 3,5 ММ ВХІД АУДІОСИГНАЛУ**

Підключіть аудіопристрій з аналоговим виходом за допомогою стереоштекера 3,5 мм.

2 СЕЛЕКТОР ДЖЕРЕЛА СИГНАЛУ

За допомогою кнопки селектора джерела виберіть вхідне джерело. Виберіть Bluetooth®, а потім натисніть і тримайте кнопку, доки індикатор не почне блимати, що вказує на режим сполучення Bluetooth.

3 ЗАСОБИ КЕРУВАННЯ ЗВУКОМ

Відрегулюйте гучність, низькі та високі частоти.

4 НАСТРОЮВАНА КНОПКА «М»

Натисніть кнопку «М», щоб почати слухати музику за допомогою Spotify Tap.

Відкрийте програму Marshall, щоб змінити функцію кнопки «М».

5 КНОПКА КЕРУВАННЯ ВІДТВОРЕННЯМ

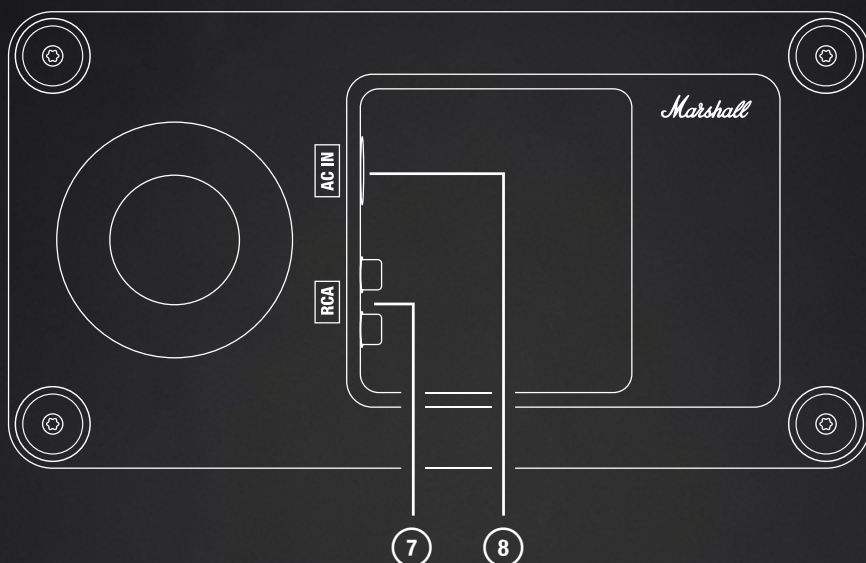
Відтворення, призупинення або зміна композиції під час відтворення через Bluetooth.

6 ВИМИКАЧ ЖИВЛЕННЯ

Використовуйте вимикач живлення для вмикання та вимикання колонки.

НИЖНЯ ПАНЕЛЬ

УКРАЇНСЬКА

**7 СТЕРЕОВХОДИ RCA**

Підключіть аудіопристрій RCA, наприклад програвач платівок із попереднім RIAA-підсилювачем.

8 ВХІД ЖИВЛЕННЯ

Підключіть мережевий кабель до колонки, а потім до розетки.

Увага! Завжди відключайте кабель живлення від розетки, перш ніж від'єднувати його від колонки.

ІНСТРУКЦІЇ

УКРАЇНСЬКА

ПОЧАТОК РОБОТИ

I. ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ

Підключіть кабель живлення до входу живлення на нижній панелі колонки, а потім до розетки.

II. УВІМКНІТЬ ЖИВЛЕННЯ

Перемкніть вимикач живлення, щоб увімкнути колонку.

III. РОЗПОЧНІТЬ СПОЛУЧЕННЯ

Кнопкою «Джерело» виберіть «Bluetooth», потім знову натисніть кнопку й тримайте, поки індикатор не почне блимати.

IV. ВИБЕРІТЬ АСТОН IV

Відкрийте список Bluetooth на своєму аудіопристрої та виберіть **АСТОН IV**.

Щоб використовувати всі можливості своєї колонки, завантажте програму Marshall.

Увага! Завжди відключайте кабель живлення від розетки, перш ніж від'єднувати його від колонки.

НАСТРОЮВАНА КНОПКА «М»

Кнопка «М» дозволяє швидко отримати доступ до улюблених дій.

I. Натисніть один раз, щоб почати відтворення музики за допомогою Spotify Tap.

Кнопку «М» можна налаштувати в програмі Marshall.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ВХОДІВ RCA

Підключіть до Aston IV аудіопристрій, наприклад програвач вінілових платівок або компакт-дисків, за допомогою аудіокабелю з роз'ємами RCA.

Примітка. Програвач має бути оснащений RIAA-підсилювачем або підключений через окремий передпідсилювач. Аудіокабель і RIAA-підсилювач до комплекту не входять.

I. Підключіть кабель зі штекерами RCA до входу RCA IN на нижній панелі колонки.

II. Інший кінець кабелю підключіть до аудіовиходу джерела звуку.

III. За допомогою кнопки вибору джерела виберіть RCA.

ІНСТРУКЦІЇ

УКРАЇНСЬКА

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ВХОДУ AUX

- I. Підключіть кабель зі стереоштекером 3,5 мм до роз'єму AUX IN на нижній панелі колонки.
- II. Інший кінець кабелю підключіть до аудіовиходу джерела звуку.
- III. За допомогою кнопки вибору джерела виберіть AUX.

Примітка. Аудіокабелі до комплекту не входять.

SPOTIFY TAP

Вривайтесь прямо в світ музики зі Spotify Tap. Де б ви не були, Spotify Tap — це найпростіший і найбільш персоналізований спосіб насолоджуватися музикою, який налаштовується за лічені секунди.

- I. Натисніть кнопку «М», щоб відтворити рекомендовану музику відповідно до свого смаку.
- II. Натисніть кнопку «М» ще раз, щоб послухати наступну рекомендацію, розроблену спеціально для вас.

Щоб використовувати Spotify Tap, переконайтеся, що ваша програма Spotify оновлена.



LDAC TA HI-RES AUDIO WIRELESS

Логотип «Hi-Res Audio Wireless» вказує на те, що виробники забезпечують відтворення звуку стандарту Hi-Res Audio за допомогою кодека, сертифікованого асоціацією Japan Audio Society як щодо стиснення, так і щодо безпроводової передачі.



БЕЗПРОВОДОВА ПЕРЕДАЧА HI-RES AUDIO ЧЕРЕЗ BLUETOOTH

Контентом Hi-Res Audio, а також звичайними типами контенту можна насолоджуватися безпроводовим способом із високою якістю звуку за умови використання пристроїв, сумісних із LDAC. Завдяки застосуванню високоефективного кодування та оптимізованого розподілу пакетів LDAC дає змогу передавати приблизно втричі більше даних порівняно зі звичайними технологіями.

ІНСТРУКЦІЇ

УКРАЇНСЬКА

LDAC — це сертифікований Bluetooth-кодек для логотипа Hi-Res Audio Wireless асоціації Japan Audio Society (LDAC відповідає вимогам логотипа Hi-Res Audio Wireless при швидкості передачі 990 кбіт/с)

ШИРОКІ МОЖЛИВОСТІ ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА ВИСОКА ЯКІСТЬ ЗВУКУ

Стабільна передача стає реальністю завдяки режиму Best Effort, який автоматично регулює якість передачі та пропускну здатність відповідно до умов проходження радіохвиль через оточуюче середовище.

Якість передачі регулюється автоматично, щоб забезпечити найвищу якість звуку за хороших умов проходження радіохвиль і запобігти перериванню звуку навіть у разі погіршення умов.

СПОЛУЧЕННЯ З ПРИСТРОЄМ BLUETOOTH

Acton IV може одночасно підключатися до 2 пристроїв Bluetooth і запам'ятовує до 8 раніше сполучених пристроїв. Якщо вибрано джерело Bluetooth, колонка спробує повторно з'єднатися з останніми підключеними пристроями.

- I. Кнопкою вибору джерела виберіть «Bluetooth».
- II. Натисніть і 2 секунди тримайте кнопку вибору джерела, поки не почне повільно пульсувати індикатор джерела Bluetooth.
- III. Виберіть «**АСТОН IV**» у списку Bluetooth свого аудіопристрою.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО КОНЦЕНТРАТОРА ПОТОКОВОЇ ТРАНСЛЯЦІЇ MARSHALL MUSIC

Кілька колонок Marshall можна підключити до концентратора потокової трансляції музики Heddon для синхронного відтворення. Відкрийте програму Marshall і дотримуйтеся вказівок у ній, щоб підключити колонку, або скористайтеся інструкціями нижче.

- I. Переконайтеся, що музичний потоковий концентратор Heddon налаштовано правильно.
- II. Натисніть і протягом 3 секунд тримайте кнопку на Heddon, доки червоний індикатор на передній панелі не почне пульсувати.
- III. Натисніть і протягом 4 секунд тримайте кнопку «M» на колонці.

Музика починає відтворюватися, а колонку під'єднано до Heddon. Відрегулюйте гучність або налаштування еквалайзера на колонці, щоб знайти оптимальний баланс звуку.

Примітка. Пристрій Marshall Heddon продається окремо.

ІНСТРУКЦІЇ

УКРАЇНСЬКА

РЕЖИМИ ЖИВЛЕННЯ

Acton IV перейде в режим очікування або в режим очікування мережі, якщо пристрій не використовуватиметься після закінчення часу очікування в режимі простою.

Виведіть колонку з режиму очікування, підключившись через Bluetooth або скориставшись будь-якою кнопкою чи регулятором.

	Звичайна робота	Під'єднано до Heddon
Режим живлення	Режим низького енергоспоживання	Очікування мережі
Енергоспоживання	< 0,5 Вт	< 2,0 Вт
Вимикання після простою*	≤ 20 хвилин	≤ 20 хвилин

Інформацію про дотримання вимог ЄС див. у Заяві про відповідність див. на сайті marshall.com.

ЧИЩЕННЯ КОЛОНКИ

Регулярно чистіть колонку, щоб вона виглядала як нова та довше прослужила.

Перед чищенням колонки від'єднайте всі кабелі, а перш ніж підключати їх назад, переконайтеся, що все повністю висохло.

Обережно очистіть колонку й кабелі тканиною без ворсу, злегка зволоженою:

- водою,
- 70% ізопропіловим спиртом або
- 75% етиловим спиртом.

Обережно очистіть сітку та отвори сухою м'якою щіткою або ватним тампоном.

Під час чищення колонки зверніть увагу на таке:

- Не використовуйте гострі або металеві предмети.
- Не використовуйте стиснене повітря.
- Не використовуйте засоби, які містять відбілювач або перекис водню.
- Не занурюйте колонку в будь-які засоби для чищення.
- Не промивайте колонку під проточною водою.

ІНСТРУКЦІЇ

УКРАЇНСЬКА

СКИДАННЯ НАЛАШТУВАНЬ АСТОН IV

Скидання (відновлення заводських налаштувань) поверне початкові налаштування колонки, окрім оновлень вбудованого програмного забезпечення.

Примітка. Це призведе до видалення всіх користувацьких налаштувань, і колонку доведеться налаштовувати знову.

- I. Видаліть «**АСТОН IV**», а також «**АСТОН IV [LE]**», якщо вони є, зі списку Bluetooth свого аудіопристрою.
- II. Переконайтеся, що колонку ввімкнуто.
- III. Натисніть і тримайте селектор джерела й кнопку «M» одночасно протягом 10 секунд. Усі індикатори почнуть блимати, і колонка перезавантажиться.

Колонка поверне заводські налаштування й буде готова до сполучення (див. розділ «Початок роботи»).

ПРОГРАМА MARSHALL

Завантажте програму Marshall для максимально ефективного використання колонки та підтримування її в актуальному стані за допомогою новітнього програмного забезпечення.



ВИПРАВЛЕННЯ НЕПОЛАДОК

УКРАЇНСЬКА

ПРОБЛЕМА	ДІЯ
Колонка не вмикається	Підключіть кабель живлення до колонки та до справної електророзетки.
Не вдається підключити або сполучити з пристроєм Bluetooth	Активуйте Bluetooth у пристрої-джерелі звуку.
	Перш ніж переводити колонку в режим сполучення, переконайтеся, що її ввімкнено. Див. розділ «Сполучення з новим пристроєм».
Нестабільна робота	Завантажте програму Marshall і підключіться до колонки. Дотримуйтеся інструкцій у програмі, щоб переконатися, що на Acton IV встановлено останню версію прошивки.
	Відновіть заводські налаштування. Див. «Скидання колонки». Acton IV потрібно налаштувати знову.
Підключення Bluetooth переривається	Перемістіть пристрої ближче один до одного, щоб їм не заважали перешкоди, наприклад стіни або двері.
	Перемістіть колонку в інше місце, вимкніть або перемістіть електронний пристрій, який створює перешкоди.

ВИПРАВЛЕННЯ НЕПОЛАДОК

УКРАЇНСЬКА

ПРОБЛЕМА	ДІЯ
Звуку немає або він надто слабкий	Переконайтеся, що вибрано правильне джерело звуку.
	Перевірте гучність на колонці та пристрої відтворення.
Звук спотворюється	Зменште гучність на пристрої відтворення.
Spotify не запускається	Установіть останню версію програми Spotify на свій аудіопристрій.
	Відкрийте програму Marshall і переконайтеся, що до кнопки «М» прив'язано Spotify.
Колонка не використовує безпроводове відтворення Hi-Res Audio або LDAC	Переконайтеся, що ваш пристрій відтворення підтримує LDAC та Hi-Res Audio Wireless.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify is a trademark of Spotify AB. LDAC and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation. Hi-Res Audio logo and Hi-Res Audio Wireless logo are registered trademarks or otherwise trademarks of Japan Audio Society. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R1.0

Marshall

ACTON IV – HOME SPEAKER

HƯỚNG DẪN TRỰC TUYẾN ĐẦY ĐỦ

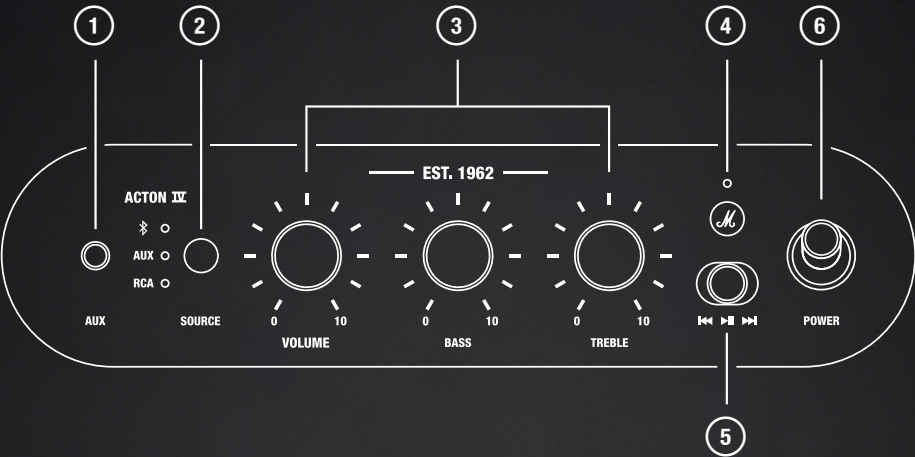
NỘI DUNG LỤC

MỤC LỤC

Bảng điều khiển phía trên	003
Bảng điều khiển phía dưới	004
Bắt đầu	005
Nút M có thể tùy chỉnh	005
Kết nối với đầu vào RCA.....	005
Kết nối với đầu vào AUX.....	006
Spotify Tap	006
LDAC và âm thanh không dây Hi-Res	006
Ghép nối với thiết bị Bluetooth.....	007
Kết nối với bộ truyền phát nhạc trực tuyến Marshall Music.....	007
Chế độ nguồn	008
Vệ sinh loa	008
Đặt lại Acton IV	009
Khắc phục sự cố	010

BẢNG ĐIỀU KHIỂN PHÍA TRÊN

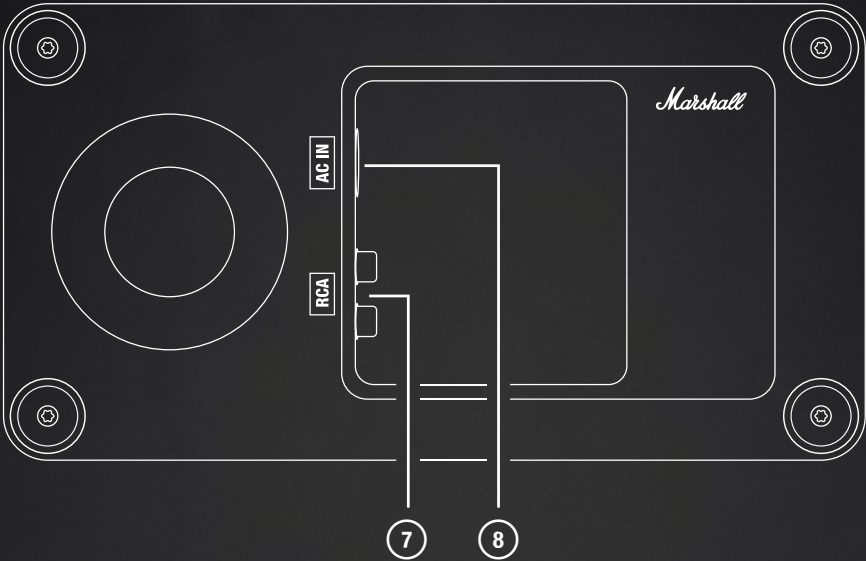
TIẾNG VIỆT NAM



- 1 AUX – ĐẦU VÀO ÂM THANH 3.5 MM**
Cắm thiết bị âm thanh bằng đầu ra analog và giắc stereo 3.5 mm.
- 2 BỘ CHỌN NGUỒN**
Sử dụng nút chọn nguồn để chọn nguồn đầu vào. Chọn Bluetooth® rồi nhấn và giữ cho đến khi đèn LED bắt đầu nhấp nháy để ghép nối Bluetooth.
- 3 NÚT ĐIỀU KHIỂN ÂM THANH**
Điều chỉnh âm lượng, âm trầm và âm cao.
- 4 NÚT M CÓ THỂ TÙY CHỈNH**
Hãy nhấn nút M để bắt đầu phát nhạc bằng tính năng Spotify Tap. Truy cập ứng dụng Marshall để thay đổi chức năng nút M.
- 5 NÚT ĐIỀU KHIỂN PHƯƠNG TIỆN**
Phát, tạm dừng hoặc thay đổi bài hát khi phát qua Bluetooth.
- 6 NÚT NGUỒN**
Sử dụng nút nguồn để bật hoặc tắt loa.

BẢNG ĐIỀU KHIỂN PHÍA DƯỚI

TIẾNG VIỆT NAM



⑦ ĐẦU VÀO RCA ÂM THANH NỔI

Dùng để cắm một thiết bị âm thanh sử dụng cổng kết nối RCA, chẳng hạn như mâm đĩa than có bộ tiền khuếch đại RIAA.

⑧ CỔNG VÀO CỦA NGUỒN ĐIỆN

Kết nối dây nguồn với loa và sau đó với ổ cắm trên tường.

Thận trọng: Luôn rút dây dẫn điện khỏi ổ cắm trên tường trước khi ngắt kết nối với loa.

HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT NAM

BẮT ĐẦU

I. CẮM VÀO NGUỒN ĐIỆN

Kết nối dây nguồn với đầu vào nguồn ở dưới cùng của loa và ổ cắm trên tường.

II. BẬT NGUỒN

Kéo công tắc nguồn để bật loa.

III. BẮT ĐẦU GHÉP NỐI

Sử dụng nút Nguồn để chọn Bluetooth rồi nhấn và giữ lại cho đến khi đèn LED bắt đầu nhấp nháy.

IV. CHỌN ACTON IV

Mở danh sách Bluetooth trên thiết bị âm thanh của bạn và chọn **ACTON IV**.

Tải ứng dụng Marshall để khai thác hết các tính năng của loa.

Thận trọng: Luôn rút dây dẫn điện khỏi ổ cắm trên tường trước khi ngắt kết nối với loa.

NÚT M CÓ THỂ TÙY CHỈNH

Nút M giúp bạn nhanh chóng truy cập các thao tác yêu thích của mình.

I. Nhấn một lần để bắt đầu phát nhạc bằng Spotify Tap.

Bạn có thể tùy chỉnh nút M trong ứng dụng Marshall.

KẾT NỐI VỚI ĐẦU VÀO RCA

Cắm thiết bị âm thanh như mâm đĩa than hoặc đầu đĩa CD vào Acton IV qua dây cáp âm thanh có đầu nối RCA.

Lưu ý: Mâm đĩa than phải được trang bị bộ khuếch đại RIAA hoặc được kết nối qua bộ tiền khuếch đại riêng biệt. Không bán kèm dây cáp âm thanh và bộ khuếch đại tín hiệu RIAA.

I. Kết nối dây cáp có giắc RCA với cổng RCA IN ở phía dưới của loa.

II. Cắm đầu còn lại của dây dẫn vào đầu ra trên nguồn âm thanh.

III. Sử dụng nút chọn nguồn để chọn RCA.

HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT NAM

KẾT NỐI VỚI ĐẦU VÀO AUX

- I. Kết nối dây cáp có jack stereo 3.5 mm với cổng AUX IN ở mặt dưới của loa.
- II. Cắm đầu còn lại của dây vào đầu ra âm thanh trên nguồn âm thanh.
- III. Sử dụng nút chọn nguồn để chọn AUX.

Lưu ý: Không bán kèm dây cáp âm thanh.

SPOTIFY TAP

Nghe nhạc ngay tức thì bằng Spotify Tap. Dù ngày mới của bạn có ra sao, Spotify Tap là cách đơn giản nhất và mang tính cá nhân nhất để trải nghiệm âm nhạc và tính năng này luôn sẵn sàng chỉ trong vài giây.

- I. Nhấn nút M để phát một bản nhạc được đề xuất theo sở thích nghe nhạc của bạn.
- II. Nhấn nút M một lần nữa để xem bản nhạc tiếp theo được đề xuất riêng cho bạn.

Để dùng Spotify Tap, hãy nhớ cập nhật ứng dụng Spotify của bạn.



LDAC VÀ ÂM THANH KHÔNG DÂY HI-RES

Logo Hi-Res Audio Wireless cho biết các sản phẩm cung cấp khả năng phát âm thanh Hi-Res với codec đã được Hiệp hội Âm thanh Nhật Bản chứng nhận về cả khả năng nén và truyền tải không dây.



TRUYỀN TẢI ÂM THANH KHÔNG DÂY HI-RES QUA BLUETOOTH

Bạn có thể thưởng thức nội dung Âm thanh Hi-Res cũng như các loại nội dung thông thường qua kết nối không dây với chất lượng âm thanh cao khi sử dụng với các thiết bị tương thích LDAC. Bằng cách áp dụng mã hóa hiệu suất cao và phân phối gói tin tối ưu, LDAC cho phép truyền tải lượng dữ liệu gấp khoảng 3 lần so với các công nghệ thông thường.

LDAC là codec Bluetooth được chứng nhận cho logo Hi-Res Audio Wireless của Hiệp hội Âm thanh Nhật Bản (LDAC đáp ứng yêu cầu của logo Hi-Res Audio Wireless ở tốc độ truyền 990 kbps)

HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT NAM

KHẢ NĂNG KẾT NỐI MẠNH MẼ VỚI CHẤT LƯỢNG ÂM THANH CAO

Khả năng truyền tải ổn định trở thành hiện thực với chế độ “Best Effort”, giúp tự động kiểm soát chất lượng truyền tải và thông lượng theo điều kiện sóng vô tuyến xung quanh.

Chất lượng truyền tải được kiểm soát tự động để đảm bảo chất lượng âm thanh cao nhất trong điều kiện sóng vô tuyến tốt và ngăn chặn tình trạng âm thanh bị gián đoạn ngay cả khi điều kiện sóng vô tuyến kém đi.

GHÉP NỐI VỚI THIẾT BỊ BLUETOOTH

Acton IV có thể kết nối với 2 thiết bị Bluetooth cùng lúc và ghi nhớ tới 8 thiết bị đã từng ghép nối. Loa sẽ cố gắng kết nối lại với các thiết bị đã kết nối gần nhất khi nguồn Bluetooth được chọn.

- I. Sử dụng nút chọn nguồn để chọn Bluetooth.
- II. Nhấn giữ nút Chọn nguồn trong 2 giây cho đến khi đèn LED nguồn Bluetooth chuyển sang nhấp nháy chậm.
- III. Chọn **ACTON IV** từ danh sách Bluetooth trên thiết bị âm thanh của bạn.

KẾT NỐI VỚI BỘ TRUYỀN PHÁT NHẠC TRỰC TUYẾN MARSHALL MUSIC

Nhiều loa Marshall có thể kết nối với trung tâm phát nhạc trực tuyến Heddon để phát đồng bộ. Truy cập ứng dụng Marshall và làm theo hướng dẫn trong ứng dụng để kết nối loa hoặc làm theo hướng dẫn bên dưới.

- I. Đảm bảo trung tâm phát nhạc trực tuyến Heddon được định cấu hình chính xác.
- II. Nhấn nút trên Heddon trong 3 giây, cho đến khi đèn LED màu đỏ ở mặt trước bắt đầu nhấp nháy.
- III. Nhấn và giữ nút M trên loa trong 4 giây.

Nhạc bắt đầu phát và loa đã được kết nối với Heddon. Điều chỉnh âm lượng hoặc cài đặt EQ trên loa để tìm sự cân bằng phù hợp.

Lưu ý: Marshall Heddon được bán riêng.

HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT NAM

CHẾ ĐỘ NGUỒN

Acton IV sẽ chuyển sang chế độ chờ hoặc chế độ chờ mạng nếu không được sử dụng sau khi hết thời gian chờ.

Đánh thức loa bằng cách kết nối qua Bluetooth hoặc sử dụng bất kỳ nút hay núm vặn nào.

	Hoạt động bình thường	Đã kết nối với Heddon
Chế độ nguồn	Chế độ nguồn điện thấp	Chế độ chờ mạng
Mức tiêu thụ điện năng	< 0,5 W	< 2,0 W
Thời gian chờ không sử dụng*	≤ 20 phút	≤ 20 phút

Để biết thông tin về việc tuân thủ tại Liên minh Châu Âu, hãy xem Tuyên bố về tính tuân thủ trên trang web marshall.com

VỆ SINH LOA

Vệ sinh loa thường xuyên để giữ cho âm thanh trong trẻo và tăng độ bền. Rút tất cả dây trước khi vệ sinh loa và đảm bảo mọi thứ hoàn toàn khô ráo trước khi cắm lại dây.

Nhẹ nhàng lau sạch loa và dây bằng vải không xơ, hơi ẩm với một trong những chất sau:

- nước,
- cồn isopropyl 70% hoặc
- cồn etylic 75%

Cẩn thận làm sạch lưới loa và các lỗ hở bằng bàn chải khô và mềm hoặc tăm bông.

Lưu ý khi vệ sinh loa:

- Không sử dụng bất kỳ vật sắc nhọn hoặc kim loại nào.
- Không sử dụng khí nén.
- Không sử dụng các sản phẩm có chứa chất tẩy trắng hoặc hydrogen peroxide.
- Không ngâm loa trong bất kỳ chất tẩy rửa nào.
- Không rửa loa dưới dòng nước chảy.

HƯỚNG DẪN

TIẾNG VIỆT NAM

ĐẶT LẠI ACTON IV

Thao tác đặt lại về trạng thái ban đầu sẽ đặt loa về lại các chế độ cài đặt gốc, ngoại trừ mọi cập nhật chương trình cơ sở.

Lưu ý: Thao tác này sẽ xóa tất cả các chế độ cài đặt của người dùng và loa sẽ cần được thiết lập lại.

- I. Xóa **ACTON IV** và **ACTON IV [LE]** (nếu có) khỏi danh sách Bluetooth trên thiết bị âm thanh của bạn.
- II. Đảm bảo loa đang bật.
- III. Nhấn và giữ cả nút chọn Nguồn và nút M trong 10 giây. Tất cả các đèn chỉ báo bắt đầu nhấp nháy và loa khởi động lại.

Loa đã chuyển về chế độ cài đặt ban đầu và sẵn sàng ghép nối, hãy xem phần Bắt đầu.

ỨNG DỤNG MARSHALL

Tải ứng dụng Marshall xuống để khai thác tối đa chiếc loa của bạn và đảm bảo loa luôn cập nhật phần mềm mới nhất.



KHẮC PHỤC SỰ CỐ

TIẾNG VIỆT NAM

SỰ CỐ	CÁCH XỬ LÝ
Loa không bật	Cắm dây vào loa và một ổ cắm trên tường dùng được.
Không thể kết nối hoặc ghép nối với thiết bị Bluetooth	Kích hoạt Bluetooth trên thiết bị phát của bạn.
	Hãy chắc chắn rằng loa đã bật trước khi đặt loa đó ở chế độ ghép nối, xem phần Ghép nối một thiết bị mới.
Hoạt động không ổn định	Tải ứng dụng Marshall và kết nối với loa. Làm theo hướng dẫn trong ứng dụng để đảm bảo Acton IV có phiên bản phần mềm hệ thống mới nhất.
	Đặt lại về trạng thái ban đầu, xem phần Đặt lại loa. Acton IV cần được thiết lập lại.
Mất kết nối Bluetooth	Di chuyển các thiết bị đến vị trí gần nhau hơn để chúng không bị cản trở bởi các vật cản như tường hoặc cửa ra vào.
	Di chuyển loa sang vị trí khác hoặc tắt hay di chuyển các thiết bị điện gây ảnh hưởng.
Không có âm thanh hoặc âm thanh quá nhỏ	Kiểm tra xem đã chọn đúng nguồn đầu vào hay chưa.
	Kiểm tra âm lượng trên loa và thiết bị phát.

KHẮC PHỤC SỰ CỐ

TIẾNG VIỆT NAM

SỰ CỐ	CÁCH XỬ LÝ
Âm thanh bị bóp méo	Giảm âm lượng của thiết bị phát.
Spotify không khởi động	Cài đặt phiên bản mới nhất của ứng dụng Spotify trên thiết bị âm thanh của bạn.
	Mở ứng dụng Marshall và kiểm tra xem Spotify đã được gán cho nút M hay chưa.
Loa của tôi không sử dụng tính năng phát âm thanh không dây LDAC/Hi-res	Đảm bảo rằng thiết bị phát của bạn hỗ trợ âm thanh không dây LDAC và Hi-res.

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify is a trademark of Spotify AB. LDAC and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation. Hi-Res Audio logo and Hi-Res Audio Wireless logo are registered trademarks or otherwise trademarks of Japan Audio Society. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R1.0

Marshall

ACTON IV – HOME SPEAKER

使用手册

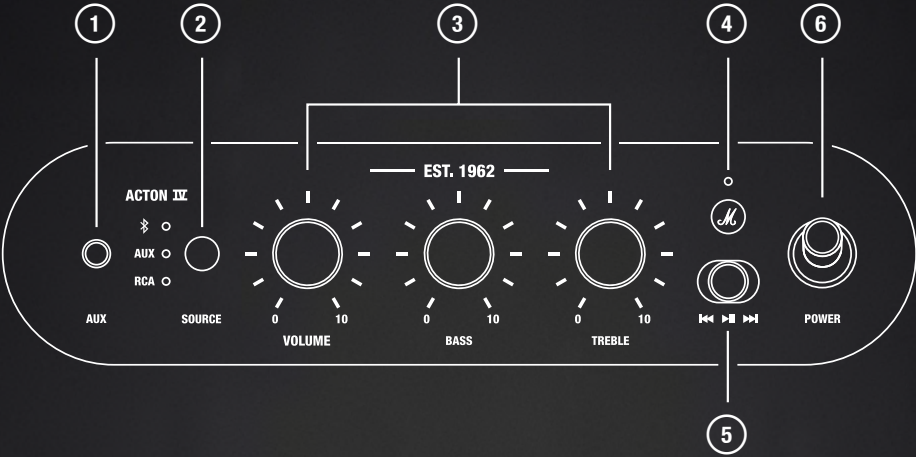
目录

索引

顶部面板.....	003
底部面板.....	004
使用入门.....	005
自定义M键	005
连接到RCA输入	005
连接到AUX输入	006
Spotify Tap.....	006
LDAC与Hi-Res Audio Wireless（高解析度无线音频） ..	006
与蓝牙设备配对	007
连接到Marshall音乐流媒体中枢.....	007
电源模式.....	008
清洁音箱	008
重置Acton IV	009
故障排除.....	010

顶部面板

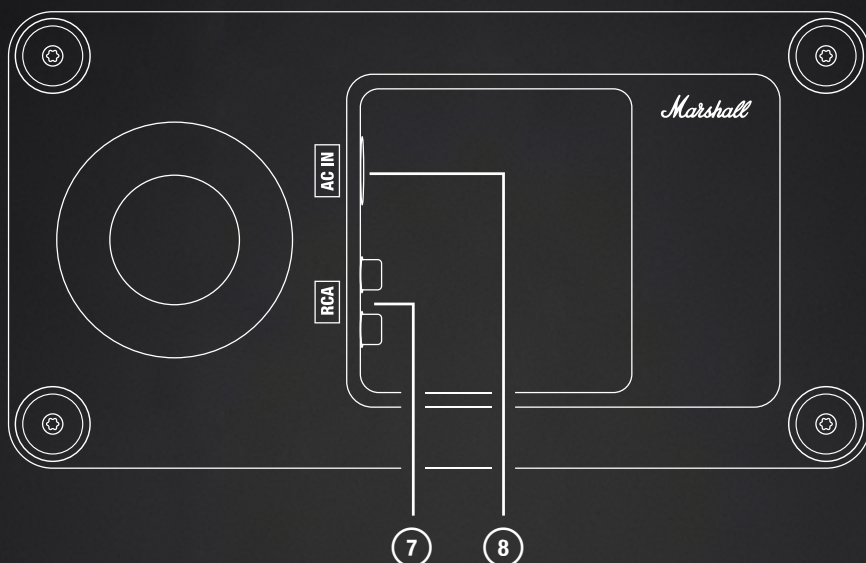
简体中文



- 1 AUX - 3.5毫米音频输入**
连接带有模拟音频输出和3.5毫米立体声接口的音频设备。
- 2 音源选择器**
使用音源选择按钮选择输入源。选择蓝牙，然后按住，直到LED指示灯开始闪烁以进行蓝牙配对。
- 3 音频控件**
调节音量、低音和高音。
- 4 自定义M键**
按下M键即可通过Spotify Tap播放音乐。
前往Marshall应用程序设置M键功能。
- 5 媒体控件**
在蓝牙播放模式下可播放、暂停或切换曲目。
- 6 电源开关**
使用电源开关打开或关闭音箱。

底部面板

简体中文



⑦ 立体声RCA输入

插入RCA音频设备，如带有RIAA前置放大器的唱机。

⑧ 主电源输入

将电源线连接到音箱，然后连接到墙壁插座。

注意：在断开电源线与音箱的连接之前，务必要先拔掉壁式插座上的电源插头。

说明

简体中文

使用入门

- I. 插上主电源
将电源线连接到音箱底部的电源输入端和墙壁插座。
- II. 开机
拨动电源开关以开启音箱。
- III. 开始配对
使用音源选择按钮，选择蓝牙，然后再次按住按钮，直到LED指示灯开始闪烁。
- IV. 选择ACTON IV
打开音频设备的蓝牙列表并选择**ACTON IV**。

下载Marshall应用程序，充分释放音箱潜能。

注意：在断开电源线与音箱的连接之前，务必要先拔掉壁式插座上的电源插头。

自定义M键

M键用于快速访问你常用的功能。

- I. 只需按一下，即可通过Spotify Tap开启聆听之旅。
M键可以在Marshall应用程序中进行自定义设置。

连接到RCA输入

使用带有RCA接头的音频线将唱机或CD播放器等音频设备连接至Acton IV。

注意：唱机必须配备RIAA前置放大器，或通过单独的前置放大器进行连接。本产品不附赠音频线和RIAA放大器。

- I. 将带有RCA接口的连接线连接到音箱底部的RCA IN接口。
- II. 将连接线的另一端接入音频源上的音频输出端口。
- III. 使用音源选择按钮选择RCA。

说明

简体中文

连接到AUX输入

- I. 将带有3.5毫米立体声接口的连接线连接到音箱底部的AUX IN接口。
- II. 将连接线的另一端接入音频源上的音频输出端口。
- III. 使用音源选择按钮选择AUX。

注意：本产品不附赠音频线。

SPOTIFY TAP

通过Spotify Tap立即播放音乐。无论奔赴何处，Spotify Tap都能让音乐一路随行，专属你的声音即刻启程。

- I. 按下M键，即可根据你的聆听偏好播放推荐曲目。
- II. 再次按下M-按钮，即可播放为您量身定制的下一推荐内容。

要使用Spotify Tap，确保你的Spotify应用程序已更新到最新版本。



LDAC与HI-RES AUDIO WIRELESS（高解析度无线音频）

Hi-Res Audio Wireless（高解析度无线音频）徽标表示相关产品可通过经日本音频协会认证的编码格式，实现高解析度音频播放，该认证同时覆盖压缩技术与无线传输标准。



通过蓝牙实现HI-RES AUDIO WIRELESS（高解析度无线音频）传输

与兼容LDAC的设备配合使用时，即可通过无线连接享受高解析度音频以及常规音频的高品质音效。LDAC采用高效编码技术与优化数据包分配方式，可传输的数据量约为传统技术的三倍。

LDAC是获得日本音频协会Hi-Res Audio Wireless（高解析度无线音频）徽标认证的蓝牙编解码协议（LDAC可在990 kbps的传输速率下满足Hi-Res Audio Wireless徽标的各项要求）

说明

简体中文

卓越的连接性与高品质音效

Best Effort (尽力而为) 传输模式可根据周围的无线电波条件自动调控传输质量和吞吐量, 从而实现稳定的传输。

系统会自动控制传输质量: 电波环境良好时确保高品质音质; 电波信号变差时, 也能避免音频中断卡顿。

与蓝牙设备配对

Acton IV可同时连接2台蓝牙设备, 并最多记住8台之前配对的设备。选择蓝牙源时, 音箱将尝试与上次连接的设备重新连接。

- I. 使用音源选择按钮选择蓝牙。
- II. 按住音源选择按钮2秒钟, 直到蓝牙音源LED灯变为缓慢闪烁。
- III. 从音频设备的蓝牙列表中选择**ACTON IV**。

连接到MARSHALL音乐流媒体中枢

多台Marshall音箱可以连接到Heddon音乐流媒体中枢, 实现同步播放。打开Marshally应用程序, 按照应用内的说明连接音箱, 或按照以下说明操作。

- I. 确保Heddon音乐流媒体中枢已正确配置。
- II. 按住Heddon上的按钮3秒钟, 直到前面的红色LED指示灯开始呼吸式闪烁。
- III. 按住音箱上的M键4秒。

音乐随即开始播放, 音箱已连接至Heddon。调整音箱的音量或均衡器设置, 以找到理想效果。

注意: Marshall Heddon需另行购买。

说明

简体中文

电源模式

如果在闲置超时后仍未使用，Acton IV将进入待机或网络待机模式。

通过蓝牙连接，或使用任何按钮或旋钮来唤醒音箱。

	正常运行	已连接至Heddon
电源模式	低功耗模式	网络待机模式
功耗	< 0.5瓦	< 2.0瓦
闲置超时*	≤ 20分钟	≤ 20分钟

有关欧盟合规性的详细信息，请参阅《合规声明》，可在 marshall.com 获取。

清洁音箱

定期清洁音箱以确保音箱音质清晰并延长音箱的使用寿命。

在清洁音箱之前，拔掉所有连接线；在重新连接之前，确保所有部件完全干燥。

使用无绒布蘸取少量以下液体，轻轻擦拭音箱和连接线：

- 水，
- 70%异丙醇，或
- 75%酒精

用干燥的软刷或棉签仔细清洁面网和开口。

注意，清洁音箱时：

- 请勿使用任何尖锐物品或金属物品。
- 请勿使用压缩空气。
- 请勿使用含漂白剂或过氧化氢的清洁产品。
- 请勿将音箱浸入任何清洁剂中。
- 请勿在流水下冲洗音箱。

说明

简体中文

重置ACTON IV

出厂重置会将音箱重置为其原先设置，不包括任何固件更新。

注意：这将删除所有用户设置，并且需要重新设置音箱。

- I. 从音频设备的蓝牙列表中移除**ACTON IV**和**ACTON IV [LE]**（如存在）。
- II. 确保音箱打开。
- III. 同时按住音源选择按钮和M键10秒。所有指示灯开始闪烁，音箱重新启动。

音箱已恢复出厂设置并准备好配对，请参阅“使用入门”部分。

MARSHALL应用程序

下载Marshall应用程序，充分体验这款回音壁，
并使用最新软件保持最新状态。



故障排除

简体中文

问题	措施
音箱打不开	将电源线一端连接音箱, 另一端则连接至正常工作的壁式插座。
无法连接蓝牙设备或与蓝牙设备配对	激活播放设备上的蓝牙。
	请确保先打开音箱, 然后设置为配对模式, 请参阅“配对新设备”。
表现异常	下载Marshall应用程序并连接至音箱。按照应用内的说明操作, 确保Acton IV的固件已更新为最新版本。
	执行恢复出厂设置, 请参阅“重置音箱”部分。Acton IV需要重新进行设置。
蓝牙连接掉线	将设备移动到彼此更近的位置, 以免受墙壁或门等障碍物的阻碍。
	将音箱移动到其他地方, 或关闭干扰电子设备。
没有声音或声音太小	检查是否已选择正确的输入源。
	检查音箱和播放设备的音量。
音频失真	将播放设备的音量调低。

故障排除

简体中文

问题	措施
Spotify不启动	在音频设备上安装最新版本的Spotify应用程序。
	打开Marshall应用程序并检查是否已将Spotify功能分配给M键。
我的音箱无法使用LDAC/Hi-Res Audio Wireless (高解析度无线音频) 播放	确保你的播放设备支持LDAC和Hi-Res Audio Wireless。

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify is a trademark of Spotify AB. LDAC and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation. Hi-Res Audio logo and Hi-Res Audio Wireless logo are registered trademarks or otherwise trademarks of Japan Audio Society. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R1.0

Marshall

ACTON IV – HOME SPEAKER

完全線上手冊

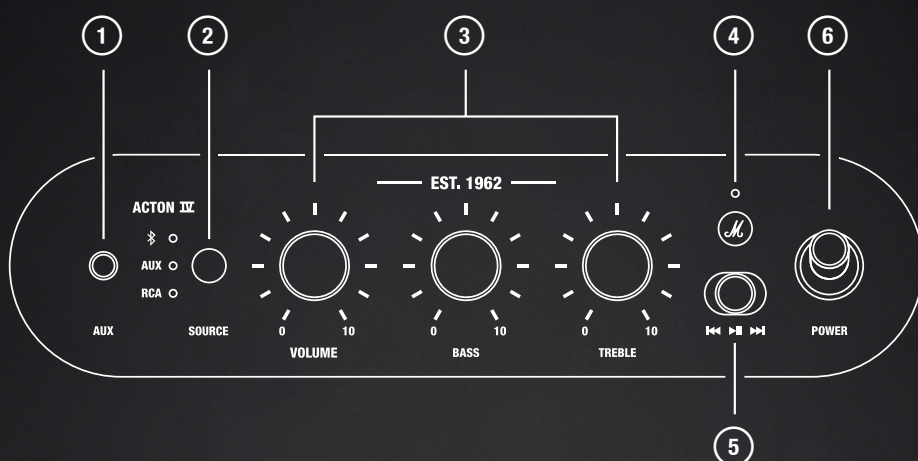
目錄

索引

頂部面板.....	003
底部面板.....	004
開始使用.....	005
可自訂的 M 按鈕.....	005
連接到 RCA 輸入.....	005
連接音訊輸入.....	005
Spotify Tap.....	006
LDAC 與 Hi-Res Audio Wireless (無線高解析度音訊) ..	006
與 Bluetooth 裝置配對.....	007
連接至 Marshall 音樂串流中心.....	007
電源模式.....	008
清潔揚聲器	008
重置 Acton IV	009
故障診斷.....	010

頂部面板

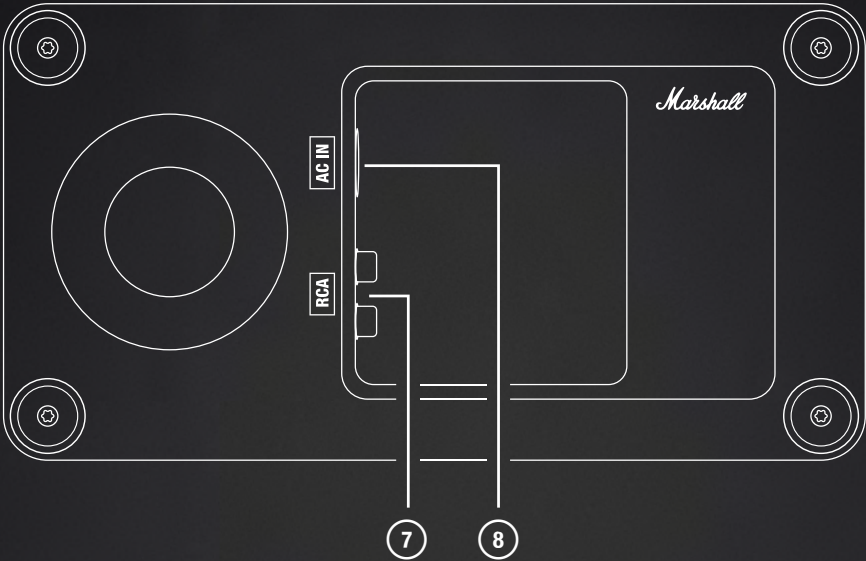
繁體中文



- ① AUX – 3.5 MM 音訊輸入**
插入配備類比輸出和 3.5 mm 立體聲插頭的音訊裝置。
- ② 音源選擇器**
使用音源選擇按鈕來選擇輸入來源。選擇 Bluetooth®，然後按住直到 LED 開始閃爍以進行 Bluetooth 配對。
- ③ 音訊控制**
調整音量、低音與高音。
- ④ 可自訂的 M 按鈕**
按下 M 按鈕即可使用 Spotify Tap 開始播放音樂。
前往 Marshall 應用程式變更 M 按鈕功能。
- ⑤ 媒體控制**
透過 Bluetooth 播放時可播放、暫停或變換曲目。
- ⑥ 電源開關**
使用電源開關可開啟或關閉揚聲器。

底部面板

繁體中文



- ⑦ 立體聲 RCA 輸入**
插入 RCA 音訊裝置，例如具有 RIAA 前級擴大機的唱盤。
- ⑧ 市電輸入**
將電源線連接到揚聲器，然後連接到牆面插座。
小心：從喇叭拔除電源線之前，務必從牆面插座拔出電源線。

說明

繁體中文

開始使用

- I. 插入電源
將電源線連接到揚聲器底部的電源輸入連接埠和牆面插座。
- II. 開啟電源
撥動電源開關以開啟揚聲器。
- III. 開始配對
使用音源按鈕選擇 Bluetooth，然後再次按住直到 LED 開始閃爍。
- IV. 選擇 ACTON IV
打開音訊裝置的 Bluetooth 清單並選擇 **ACTON IV**。

下載 Marshall 應用程式，充分使用您的揚聲器。

小心：從喇叭拔除電源線之前，務必從牆面插座拔出電源線。

可自訂的 M 按鈕

M 按鈕可讓您快速存取您最喜愛的操作。

- I. 按一下即可透過 Spotify Tap 開始播放音樂。
- 您可以在 Marshall 應用程式中自訂 M 按鈕。

連接到 RCA 輸入

使用 RCA 音訊線將黑膠唱盤或 CD 播放器等音訊裝置連接至 Acton IV。

注意：唱盤必須配備 RIAA 前級擴大機，或透過獨立的前級擴大機連接。未隨附音訊線和 RIAA 擴大機。

- I. 將配備 RCA 插頭的連接線連接至揚聲器底部的 RCA 輸入。
- II. 將連接線的另一端連接到音源輸出。
- III. 使用揚聲器上的音源按鈕來選擇 RCA。

連接音訊輸入

- I. 將配備 3.5 mm 立體聲插頭的連接線連接至揚聲器底部的音訊輸入。
- II. 將連接線的另一端連接到音源的音訊輸出。
- III. 使用音源選擇按鈕來選擇 AUX。

注意：未隨附音訊連接線。

說明

繁體中文

SPOTIFY TAP

使用 Spotify Tap 直接聆聽音樂。無論日常如何奔波勞碌，Spotify Tap 都是最簡單且最個人化的音樂體驗方式，只需幾秒鐘即可準備就緒。

- I. 按下 M 按鈕即可播放貼近您聆聽品味的推薦樂曲。
- II. 再按一次M按鈕，就能換成下一首專為您推薦的樂曲。

若要使用 Spotify Tap，請確認您的 Spotify 應用程式為最新版本。



LDAC 與 HI-RES AUDIO WIRELESS (無線高解析度音訊)

Hi-Res Audio Wireless 標誌表示產品可透過經日本音訊協會 (Japan Audio Society) 認證的編解碼器提供 Hi-Res Audio 播放，涵蓋壓縮與無線傳輸技術。



透過 BLUETOOTH 進行 HI-RES AUDIO WIRELESS 傳輸

搭配 LDAC 相容裝置使用時，無論是 Hi-Res Audio 內容或一般內容，都能以高品質音效享受無線音樂。透過採用高效率編碼與優化的封包分配，LDAC 傳輸的資料量約為傳統技術的 3 倍。

LDAC 是獲得日本音訊協會 Hi-Res Audio Wireless 標誌認證的 Bluetooth 編解碼器 (LDAC 在 990 kbps 的傳輸速率下可滿足 Hi-Res Audio Wireless 標誌的要求)

兼具高連線能力與高音質

透過「Best Effort」模式可實現穩定傳輸，該模式會根據周圍的無線電波狀況，自動控制傳輸品質與傳輸量。

系統會自動控制傳輸品質，以確保在良好的無線電波條件下提供最高音質，並防止音訊在無線電波條件惡化時中斷。

說明

繁體中文

與 BLUETOOTH 裝置配對

Acton IV 可同時連接 2 台 Bluetooth 裝置，且最多可儲存 8 個先前配對過的裝置。選取 Bluetooth 來源時，揚聲器將嘗試與上次連接的裝置重新連線。

- I. 使用音源選擇按鈕來選擇 Bluetooth。
- II. 按住音源選擇按鈕 2 秒鐘，直到 Bluetooth 來源指示燈開始緩慢閃爍。
- III. 從您音訊裝置的 Bluetooth 清單中選取 **ACTON IV**。

連接至 MARSHALL 音樂串流中心

多個 Marshall 揚聲器可以連接到 Heddon 音樂串流中心以同步播放。前往 Marshall 應用程式並按照應用程式內的說明連接揚聲器，或按照以下說明操作。

- I. 確保 Heddon 音樂串流中心設定正確。
- II. 按住 Heddon 上的按鈕 3 秒鐘，直到正面的紅色 LED 開始閃爍。
- III. 按住揚聲器上的 M 按鈕 4 秒鐘。

音樂開始播放，且揚聲器已連接至 Heddon。調整揚聲器上的音量或 EQ 設定，以找到理想的平衡。

注意：Marshall Heddon 為單獨販售。

說明

繁體中文

電源模式

閒置逾時過後，若未繼續使用 Acton IV，其將進入待機或網路待機模式。

透過 Bluetooth 連接，或使用任何按鈕或旋鈕來喚醒揚聲器。

	正常運作	已連接至 Heddon
電源模式	低電源模式	網路待機
耗電量	< 0.5 W	< 2.0 W
閒置逾時*	≤ 20 分鐘	≤ 20 分鐘

有關歐盟合規性的資訊，請參閱符合性聲明，網址為 marshall.com

清潔揚聲器

定期清潔您的揚聲器以保持整潔並延長使用壽命。

在清潔揚聲器之前拔除所有連接線，並確保在重新插入之前揚聲器和連接線均完全乾燥。

使用無絨布沾取以下溶劑輕輕清潔揚聲器和連接線：

- 水、
- 70% 異丙醇或
- 75% 乙醇

使用乾燥柔軟的刷子或棉棒仔細清潔網罩和開口。

清潔揚聲器時請注意：

- 請勿使用任何尖銳或金屬物品。
- 請勿使用壓縮空氣。
- 請勿使用含有漂白劑或過氧化氫的產品。
- 請勿將揚聲器浸入任何清潔劑中。
- 請勿在流水下沖洗揚聲器。

說明

繁體中文

重置 ACTON IV

原廠重設會將揚聲器重設為其原始設定，並且不包括任何韌體更新。

注意：這會刪除所有使用者設定，並且需要重新設定揚聲器。

- I. 從音訊裝置的 Bluetooth 清單中移除 **ACTON IV** 與 **ACTON IV [LE]** (若有的話)。
- II. 確保揚聲器打開。
- III. 同時按住音源選擇器與 M 按鈕 10 秒鐘。所有指示燈開始閃爍，且揚聲器重新啟動。

揚聲器已恢復原廠設定並且準備進行配對，請參閱「開始使用」一節。

MARSHALL 應用程式

下載 Marshall 應用程式以充分發揮揚聲器的功能，並更新軟體使其保持最新狀態。



故障診斷

繁體中文

問題	操作
揚聲器打不開	將電源線連接到揚聲器和可用的牆面插座。
無法與 Bluetooth 裝置 連接或配對	在播放裝置上啟動 Bluetooth。
	在將揚聲器設定為配對模式之前，請確保揚聲器已開啟，請參閱「配對新裝置」一節。
異常行為	下載 Marshall 應用程式並連接至揚聲器。按照應用程式內的指示操作，確保 Acton IV 已更新至最新韌體版本。
	執行原廠重設，請參閱「重設揚聲器」一節。Acton IV 需要重新設定。
Bluetooth 連線中斷	移動裝置使其彼此靠近，不受牆壁或門等障礙物的阻礙。
	移動揚聲器位置，或者關閉或移動干擾性電子裝置。
沒有音訊或音訊過低	檢查是否選擇了正確的輸入來源。
	檢查揚聲器和播放設備的音量。

故障診斷

繁體中文

問題	操作
音訊失真	請降低播放設備的音量。
Spotify 打不開	在您的音訊裝置上安裝最新版本的 Spotify 應用程式。
	開啟 Marshall 應用程式，並檢查是否已將 Spotify 分配給 M 按鈕。
我的揚聲器未使用 LDAC/Hi-Res Audio Wireless 播放	請確保您的播放裝置支援 LDAC 與 Hi-Res Audio Wireless。

All intellectual property in the product and packaging (including the MARSHALL trade mark, copyright, designs, and patents) are owned by Marshall Group AB and may not be used without permission. All rights reserved. The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Marshall Group AB is under license. The Auracast™ word mark and logos are trademarks owned by the Bluetooth SIG. Any use of such marks by Marshall Group AB is under license. Spotify is a trademark of Spotify AB. LDAC and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation. Hi-Res Audio logo and Hi-Res Audio Wireless logo are registered trademarks or otherwise trademarks of Japan Audio Society. Google Play is a trademark of Google LLC. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries Marshall Group AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. R1.0